...CОR. VICTORIA
AVE. & MAIN ST.
SASKATOON, SASK.

UKRAINIAN NEWS
The only Ukrainian Weekly west of Winnipeg
10967 - 97 Street
Edmonton, Alberta, Canada.

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
UKRAINIAN NEWS

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український католицький тижневик виходить щопонеділка в Едмонтоні, Алберта.
Річна передплата в Канаді — $3.50
Зміна адреси: 10 центів

No. 38. Vol. XXIX. Edmonton, Alberta, Monday, September 24, 1956. Едмонтон, Алберта, понеділок 24. вересня 1956. Число 38. Рік XXIX.

Лондонська конференція створила нову організацію

Дня 21. вересня вночі закінчилася триденна друга лондонська конференція у справі Суезького каналу **створенням нової організації: Кооперативна асоціяція користувачів Суезьким каналом, в англійському скороченні КАСУ (Ко-Оперейтив Ассосіейшен оф Суез Канал Юзерс).**

Конференція 18 держав

Три західні великодержави (Велика Британія, Франція і ЗДА) запросили на конференцію до Лондону 15 держав: Туреччину, Австралію, Нову Зеляндію, Японію, Пакістан, Іран, Західню Німеччину, Італію, Данію, Швецію, Норвегію, Портуґалію, Голляндію, Еспанію, і Етіопію. Всі ці країни прийняли запрошення, але Етіопія й Еспанія зазначили, що візьмуть участь у конференції з застереженням, що ніхто не вживатиме мілітарних мір проти Єгипту, коли б він не погодився передати управу каналу асоціяції користувачів Суезом (Еспанія і Етіопія намагаються вдержати дружні взаємини з арабськими державами). На конференцію не були запрошені Індія, Індонезія, СССР і Цейлон, які на першій лондонській конференції заявились за те, щоб Суез віддати Єгиптові, а заінтересованим державам дозволити створити дорадчу раду, яка допомагала б Єгиптові в управі каналом. На конференції не було, очевидно, представника Єгипту, бо президент Насер заздалегідь заявив, що Єгипет і не думає визнавати будь-яку асоціяцію користувачів каналом. Греція, яка відмовилась вислати представника на першу конференцію, цим разом не була запрошена.

Плян Даллеса

Американський міністер пред'явив учасникам конференції свій плян, що міг би служити як тимчасова розв'язка конфлікту: (1) теперішня асоціяція 18 держав продовжуватиме свою діяльність; (2) діяльність асоціяції буде йти по лінії декларації з дня 23. серпня; (3) невелика група технічних працівників буде допомагати кораблям під час плавби каналом; (4) невеликий гурток управління буде в контакті з теперішніми урядовими чинниками при Суезі; (5) скромні фонди на удержання згаданих працівників мають скласти члени нової асоціяції; (6) членство в новій асоціяції не потягає за собою ніяких спеціяльних зобов'язань, крім загальної співпраці.

Перед від'їздом Даллеса на лондонську конференцію появилась чутка, що американський міністер виготовив докладний плян, на підставі якого держави, які матимуть втрату через перевіз кораблями товарів довкола Рогу Доброї Надії в Африці, замість через Суезький канал, дістануть від ЗДА 500 мільйонів долярів позичок. Цю вістку Даллес заперечив. Він заявив, що американський уряд не думав над ніяким пляном фінансування обхідного шляху довкола Африки. Зате ЗДА готові допомогти фінансувати за посередництвом Експортово - імпортового банку збільшені експорти американської нафти до західніх країн, коли б значно зменшився транзит через Суезький канал. "ЗДА — сказав Даллес — стараються мирним способом дістати забезпеку, що Суезький канал буде служити міжнародній цілі, для якої він був призначений договором із 1888 року. Але ми самі не хочемо і другим державам не радимо одобрювати теперішню управу каналу, яка не визнає прав, що їх дістали його користувачі договором із 1888 р. Ми не пробуємо організувати бойкот каналу,, але не можемо бути сліпі на факт, що обставини можуть стати такі, в яких транзит через канал може припинитись або сильно зменшитись."

"Ніколи не погодимось"

У тому самому часі Насер скликав надзвичайну сесію свого кабінету:

"Ми ніколи не дозволимо пропонованій Заходом асоціяції користувачів каналом діяти в Суезькому каналі—сказав Насер. — Ми єгиптяни самі управлятимемо каналом гладко і досконало. А коли б, не зважаючи на це, асоціяція користувачів каналом таки пробивала собі шлях через Суезький канал, то це означало б агресію і Єгипет такою її уважав би. Врешті, Єгипет сьогодні вже зовсім готовий виступити проти агресії, звідкіль вона не прийшла б".

Хоч більшість чужинецьких лоцманів залишила роботу в Суезі, египетський уряд твердить, що плавба каналом відбувається нормально. "З каналом усе гаразд" — сказав египетський адміністратор Порт Саїду. Єгипет дістав нових вишколених лоцманів головно із СССР. Таким чином Москва вже скористала з відтягнення британських і французьких канадових лоцманів із Суезу. Бо вона вислала туди своїх, які мають змогу розвідувати у важливих египетських стратеґічних районах, про що донедавна Масква навіть не могла мріяти.

Вислід конференції

Створена під час конференції асоціяція є покищо паперовою організацією без ніякого реального впливу на рух у Суезькому каналі: вона могтиме плянувати економічні санкції проти Єгипту і бути речником перед Радою безпеки Об'єднаних націй. Покищо її ціль — викликати враження, що в Суезі сліди впливу західніх держав не пропали.

Соціял-кредитники виграли вибори у Британській Колюмбії

Соціял-кредитний уряд Британської Колюмбії **вийшов переможцем у провінційних виборах,** які відбулися у середу 19. вересня. П'ять років назад соціял-кредитна партія не мала ні одного мандату в провінційному парляменті Британської Колюмбії; тепер це найсильніша партія, яка виграла втретє вибори, здобуваючи в цих виборах одинадцять нових мандатів.Ось скільки мандатів здобула кожна партія у сьогорічних і минулих виборах:

	1956	1953
Соціял-кредитники	39	28
ССФ	10	14
Ліберали	2	4
Консервати	0	1
Незалежн. робітничий	1	1

Прем'єр Беннетт і всі члени його кабінету увійшли знову до парляменту. Найбільшою несподіванкою для противників соціял-кредитної партії був вибір Р. Е. Соммерса, колишнього міністра земель і лісів. Як відомо, Соммерс зрезигнував зі свого посту в лютому ц. р., бо йому закинули різні надужиття при видаванні дозволів для компаній.

Задоволений перемогою своєї партії прем'єр Беннет заявив, що він сподівається для соціял-кредитної партії великих успіхів теж у федеральних виборах. Він сказав, що розумна господарка соціял-кредитного уряду знайшла зрозуміння і підтримку в населення Британської Колюмбії.

Лідер опозиції Роберт Стрекен (ССФ) сказав, що він розчарований вислідом виборів і що опозиція матиме важке завдання "показувати слабкі сторони уряду". В загальному до виборів ішли 199 кандидатів: 52 соціял-кредитники,, 52 лібералі, 51 сісіефники, 22 консервати, 14 комуністів, 7 незалежних і 1 незалежний робітничий.

Манітоба втратить 40 мільйонів долярів на збіжжю

Втрати Манітоби на збіжжю від граду і спізнених жнив перейдуть 40 мільйонів долярів. Таку оцінку втрат зробив провінціяльний департамент хліборобства.

Міністер хліборобства С. Л. Шуттелворт сказав, що гради й дощі знижують вартість врожаю в Манітобі на 20%, що в грошах вийде на 40 мільйонів долярів.

В порі жнив впало п'ять цалів дощу на терені від Маніту до Робліну. Загалом, на південь від сіенарської лінії скошено 85 до 90% збіжжя і в одних місцях вже омолочують, а в інших тільки почали. Скошене збіжжя лежить на покосах чотири до п'ять тижнів і, очевидно, втратило багато на якості і кількості. На північ від сіенарської лінії стоїть багато некошеного збіжжя. Змолочено дуже мало. Фармери, що косили вогке збіжжя будуть мати клопіт з доставою до елеваторів.

Дві великі градові тучі, що випали в південно-західній Манітобі 16. серпня зробили шкоди на $20,000,000.

Хрущов назначує нових міністрів в Україні

Нікіта Хрущов відбув поїздку по СССР і також по Україні. В його товаристві був **Мельніков,** колишній секретар компартії України, якого відкликав був ще Берія за русифікацію наших західніх областей. **Приїзд Хрущова є пов'язаний з великими змінами в київському уряді.** Найперше утворено тут два нові республіканські міністерства — металюрґічної й хемічної промисловости та будівництва. Поза повсякчасним зламом у вугільній промисловості є це дві дальші ділянки, на яких не "перевиконується" плян, а навпаки виступають постійні недостачі. Міністром будівництва став **М. П. Горбась,** а металюрґічної і хемічної промисловости **В. О. Терентієв.**

Ці обидва прізвища неначе символізують політику Хрущова. Що там Москву обходить, чи український нарід мешкає пристійно, чи в землянках; за те важно, чи важка промисловість достатньо експлуатує той нарід і достарчає матеріялу для виробу зброї; тому власне міністром будівництва став українець, а міністром металюрґії москаль.

Це твердження знаходить своє узасаднення і в інших явищах. Одночасно прийшли другі номінації з подібним звучанням. На місце міністра внутрішніх справ **Т. А. Строкача** прийшов москаль **О. М. Бровкін,** а крім цього, **три нові заступники міністрів.**

Як відомо, **заступниками міністрів в Україні є поголовно москалі і вони фактично виконують владу, а не міністри.** З тієї причини можна думати, що в Україні приходить до **якогось посилення русифікаційного курсу і взагалі твердої руки.** Дуже можливо, що це є реакція на рух спротиву, який в Україні нанново вибухнув, як про це вже писала ціла світова преса. Подібні зміни зайшли в уряді та партії Грузії.

Джордж Дрю зрікся проводу консервативної партії

Провідник консервативної партії Джордж Дрю, який від двох років почуває себе нездоровим, зрікся в п'ятницю 21. вересня проводу партії. Свою резиґнацію він переслав з торонтонської лікарні президентові організації Леонові Балсерові. В листі до Балсера і посла Рова, який в заступстві виконує обов'язки провідника партії, Дрю дораджує, щоб скликати конвенцію якнайшвидше і вибрати нового провідника.

Посол Ирл Ров сказав, що є бажанням партії скликати конвенцію перед кінцем цього року і вибрати нового провідника, поки зачнеться нова сесія парляменту.

В кандидати на провідника партії намічують кількох видатних парляментаристів: Дж. Діфенбейкера з округи Принс Алберт, Д. Флемінґа з Торонто, Дж. Ґіса з Торонто і Дейві Фолтона з Кемлупс у Б. К. Згадують також онтерійського прем'єра Фроста, але він не має охоти переходити до федеральної політики.

Шведські соціялісти залишаються при владі

Соціялісти, які є панівною партією у Швеції вже цілих 24 роки — з 1932 року, здобули вирішну більшість теж в останніх виборах до парляменту. За неофіційними підрахунками шведські соціял - демократи здобули на всіх 231 мандатів 108 місць, втрачаючи тільки два. Консерватисти здобули 39 мандатів, стільки, скільки мали досі, а Аґрарна партія здобула тільки двадцять мандатів, втрачаючи шість у користь консерватистів. Комуністи вибрали тільки 6 послів (досі мали 5). Вислід виборів дасть знову владу в руки соціял-демократів, які в коаліції з аграрною партією матимуть абсолютну більшість у парляменті. Консерватисти добилися в цих виборах чималого успіху завдяки своїй кампанії проти надмірних податків. Зацікавлення виборами до парляменту у Швеції було цього року менше, ніж минулими роками: цього року голосувало 78.5%, а в 1948 голосувало 82.5%.

НЕСПОКІЙНА БІРЖА В ТОРОНТІ

Ґубернатор Банку Канади Джеймс Койн відбуде тайні конференції з головами бірж у Монтреалі й Торонті, щоб вкоротити спекулятивну торгівлю акціями (шерами). Банк Канади є тієї думки, що ця торгівля причинюється в великій мірі до зросту інфляції. Тепер можна купувати акції при великих кредитових удогідненнях; вистачить заплатити 50 процентів готівкою. Банк Канади запропонує, щоб мінімальну кількість готівки підвищити. У Зл. Державах закон вимагає 70% готівки при купні акцій.

Коли появилася вістка про заходи Банку Канади, акції в Торонті впали дуже сильно.

ВІСТІ З ЄПАРХІЇ

З ВІННІПЕҐСЬКОГО ЕКЗАРХАТУ

30. вересня. Преосв. Кир Максим візьме участь в Йорктоні в урочистостях Золотого Ювілею побуту й апостольської праці ОО. Редемптористів у Канаді.

4. жовтня. Конференція священиків Вінніпеґського Екзархату в Вінніпеґу. Всі Отці духовні, що займаються душпастирською працею в цій єпархії, зобов'язані взяти участь в конференції.

З ЕДМОНТОНСЬКОГО ЕКЗАРХАТУ

30. вересня: Архиєрейські відвідини церкви св. Духа у Голдені, Алберті.

7. жовтня: Архиєрейська св. Літургія з приводу празника у церкві св. Покрови у Венкувері, Британській Колюмбії.

ч. 54/56. Едмонтонський Апостольський Екзарх призначив Всеч. о. Романа Стародуба парохом Іннісфрі й околиць.

ч. 55/56. Едмонтонський Апостольський Екзарх призначив Всеч. о. Ярослава Федуника парохом Вильна й околиць.

ч. 56/56. Едмонтонський Апостольський Екзарх призначив Всеч. о. Михайла Шевчука парохом Кемлупс і околиць.

ч. 57/56. Едмонтонський Апостольський Екзарх призначив Всеч. о. Василя Волошина парохом на Летбридж св. Апостолів Петра й Павла.

ч. 58/56. Едмонтонський Апостольський Екзарх призначив Всеч. о. Юрія Малого парохом Ґлендон і околиць.

З САСКАТУНСЬКОГО ЕКЗАРХАТУ

Неділя, 30. вересня: Архиєрейська Служба Божа в год. 10 у Тандер Крік; в год. 5. пополудні Архиєрейський Молебень і благословення основ будови нової церкви в Свифт Корент.

6. і 7. жовтня: Єпархіяльний річний з'їзд централі Саскачевану і її складових частин (БУК, ЛУКЖ і УКЮ) в Саскатуні. 7. вересня о год. 9:45 Архиєр. Літурґія в катедрі св. Юрія в Саскатуні.

НА КИПРІ ПОВІСИЛИ ТРЬОХ ГРЕКІВ

В Нікосії на острові Кипрі англійці повісили в п'ятницю трьох молодих греків, членів кипрійської підпольної організації ЕОКА. Двох за вбивство англійського вояка, а третього за те, що стріляв до англійського літуна.

У зв'язку з повішенням вибухло нове протибританське заворушення. Нова націоналістична підпільна організація ПЕКА, що керує політичною акцією протибританського спротиву, проголосила триденний страйк. Крамниці були закриті, грецькі робітники не пішли до праці, часописи не появилися. Турецьке населення не взяло участи в страйку.

Московська позика для Індонезії

Індонезія одержить від СССР товарову і готівкову позику, яку має повернути протягом 12 років. Повідомлення про це подано в офіційному комунікаті після відвідин індонезійського президента в СССР. Неофіційні вістки твердять, що совєтський уряд признав Індонезії кредит у висоті 100 мільйонів долярів. Договір підписали індонезійський міністер закордонних справ Руслав Абдульґані і перший заступник совєтського міністра закордонних справ,, Андрей Ґромико. У згаданому комунікаті говориться про одностайне поборювання Совєтами й Індонезією "колоніялізму", дарма що не згадано в комунікаті імени Голляндії, з якою Індонезія має спір за західню Нову Ґвінею. Натавровано там теж "військові союзи", які, мовляв, радше погіршують, аніж поліпшують міжнародну ситуацію.

І сфабрикована масова "сердечність", з якою вітали в Москві Сукарна, і нова позика ледве чи мають на цілі поліпшення міжнародної ситуації.

Алберта підвищила платні службовикам

Провінціяльний уряд Алберти підвищив на 8 процент платні своїм 8,000 службовикам. Підвишка буде введена від 1. жовтня і буде коштувати уряд $200,000 річно.

Одночасно уряд скасує виплату бонусу на життя (з уваги на дорожнечу) і натомість підвищить основні платні на 30 процент. Кошти дорожнечого бонусу виносять $348 на особу річно.

Давніша велика підвишка платень була в 1954 р.

ЗАМАХ НА МАО ДЗЕ-ТУНГА

Дипломатичні кола в Гонк Конґ мають інформації про замах на життя Мао Дзе-Тунга, комуністичного диктатора Китаю. Мао скликав був у липні представників провінцій і скартав їх за лиху сільську господарку. Під час того службовець з провінції Юнан, брата якого влада арештувала, стрілив двічі до Мао, але не поцілив. Атентатника арештували.

КАНАДА БУДЕ ПРОДАВАТИ ЛІТАКИ ІЗРАЇЛЕВІ

Канадійський уряд скасував своє давніше рішення і знову дозволив продавати літаки жидівській державі в Палестині. Таку заяву зробив прем'єр Сен Лоран в Оттаві. Покищо буде вислано 24 канадійських ракетних літаків.

Урядова заява каже, що це рішення зроблено в порозумінні з кількома приязними урядами. Канадійський уряд стоїть під враженням, що Єгипет недавно дістав велике число ракетних літаків з СССР і, що важливіше, дістав ракетні бомбовики, чого Ізраїль досі не має.

ВИБОРИ У СХІДНІХ ПРОВІНЦІЯХ

Провінціяльні вибори в Новій Фунляндії відбудуться 2. жовтня. В провінції править ліберальний уряд з прем'єром Дж. Смалвудом.

Прем'єр Генрі Гикс, провідник ліберального уряду в Новій Скошії, проголосив провінціяльні загальні вибори на 30. жовтня.

З'ЇЗД КИТАЙСЬКОЇ КОМУНІСТИЧНОЇ ПАРТІЇ

У восьмому з'їзді китайської комуністичної партії, який тепер відбувається в Пейпіні, бере участь понад 1,100 делеґатів і багато закордонних делеґатів. Китайська комуністична партія нараховує тепер 9 мільйонів членів і є найбільшою політичною партією у світі. Конґрес займеться розглядом внутрішньої і зовнішньої політики країни, а також проблемами розбудови сільського господарства, промислу та індустрії.

Загранучні комуністичні обсерватори цікавляться питанням, як поступить конґрес у виду теперішньої політики совєтського колективного провідництва; чи може, захоче завести і в Китаю "колективне керівництво". Авторитет Мао-Дзе-Тунґа не послаблений; він, мабуть, залишиться далі провідником держави. Програма конституції виразно підкреслює, що компартія Китаю повинна завжди кермуватись теорією Маркса - Леніна й "наукою Мао-Дзе-Тунґа". Передбачають, що Мао-Дзе-Тунґ, якому вже 63 роки, може відступити комусь із провідних осіб одно зо своїх головних становищ, а самий залишиться президентом китайської республіки. На його наступника передбачають теперішнього теоретика партії і міністра публичної безпеки Ло Джю-Чінга.

Цей останній сказав у середу 19. вересня, що китайські комуністи "ліквідували" певне число людей "помилково". Також признавсь, що деяких контрреволюціонерів покарано смертю без властивої конечности.

Китайські "добровольці" допоможуть Єгиптові

Комуністичний китайський уряд відбув окреме засідання в справі Суезу, після чого урядові кола заговорили "про висилку червоних "добровольців" боронити Єгипет.

Прем'єр Чу-Ен-лай сказав, що Китай не пустить безкарно збройної інтервенції західніх держав проти Єгипту. Комуністи всіма способами хочуть загнати Насера в свої сіті.

КОРОТКІ ВІСТІ

● **Польський кардинал** Стефан Вишинський, якого арештували в 1953 р., мабуть повернеться назад до Варшави. Таку вістку принесло аґенство "Ройтер" у вівторок 18. вересня ц. р.

● **Сенатор Аделяр Ґодбу,** колишній прем'єр Квебеку (ліберал, впав на сходах у своєму домі, розбив голову і помер у лікарні. Прожив 64 роки.

● **Джюзеппе Унгаретті,** італійський поет, дістав першу нагороду в сумі 100,000 франків ($2,000) на конкурсі міжнародної поезії. Жюрі, яке засідало в місті Кнокке в Бельгії і складалось із критиків 9 національностей, у своїй оцінці керувалось єдиним критерієм: "інтернаціональна вартість твору без уваги на його мову".

● **Автомобільна амазонка,** Варвара Бредшо з Ледісмит, у стейті Висконсин, зустріла вночі вовка на шляху, повертаючись з праці додому. Вона переїхала вовка автом, висіла з авта, добила вовка, після чого з убитим вовком поїхала до міського бюра і заінкасувала 20 долярів нагороди.

● **У Нікосії,** столиці Кипру грецькі підпільники пустили серед білого дня на головну вулицю міста осла з причепленими до хвоста двома дерев'яними рушницями і з таблицею, перевішеною через шию, з написом: "Піддаюся!". Це відповідь на заклик англійського маршала Гардінґа піддатися.

● **У Шрівпорті,** Люізіяна, ЗДА, у поліційній станиці зголосився чоловік і сказав, що він — Корінтіян Гувер, якого поліція проголосила небіщиком. Гувер довів, що він покищо живий, а портфель із його документами, який знайдено при трупі якоїсь людини, вкрадено у нього раніш.

● **Університет Ст. Люїс** у місті Ст. Люїс, ЗДА, повідомив, що велетенський проект зфільмувати понад 600,000 цінних рукописів ватиканської бібліотеки добігає до кінця. Залишається ще тільки 1,000 незфотографованих рукописів.

● **Ґю Бирджес,** колишній англійський дипломат, який утік разом із іншим дипломатом МекЛіном до Москви, працює у видавництві чужомовних видань у Москві. До відома подав це англійський соціяліст Том Дріберґ, що недавно відвідував Москву.

● **Британський уряд** погодився дати незалежність теперішній колонії Золотого побережжя. Колонія одержить самостійність 6. березня 1957 і буде членом Спілки британських націй.

● **Проф. М. Ветухів,** президент УВАН, відлетів до Токіо, де візьме участь у міжнародній конференції, присвяченій питанням сучасної ґенетики. Український учений виголосить доповідь на конференції.

● **Василь Гультай,** президент УНО Канади, занедужав і лежить під цю пору хворий.

● **Хрущов** прилетів літаком до столиці Юґославії Беоґраду у середу 19. вересня. Час приїзду держали в таємниці. Юґославське державне пресове аґентсво повідомило, що Хрущов приїхав до Тіта з цілком приватною візитою і що тому не буде більш ніяких повідомлень про його побут у Юґославії.

ЗАХІДНЯ НІМЕЧЧИНА НЕРАДО ОЗБРОЮЄТЬСЯ

І цивільне населення, і політичні партії Західньої Німеччини ставляться з нехіттю до озброєння республіки, хоч парлямент вже давно схвалив відповідні закони. Навіть деякі міністри з урядової християнсько-демократичної партії висловили своє незадоволення.

Канцлер Конрад Аденавер зробив іще один рішучий крок. Повернувшись із кількатижневого відпочинку, скликав раду міністрів і сказав їм, щоб залишили хитання то в один, то в другий бік і щоб приспішили справу озброєння держави. Він сказав, що суезька криза ще раз показує, що і в добі ... треба мати власну армію і зброю. "Не можемо стояти з руками в кишенях і чекати, щоб інші нас захищали."—сказав канцлер.

Військові кола взялись до праці, щоб задовольнити старого канцлера. Вони запевняють, що протягом цього року буде осягнена намічена ціль: 96,000 вояків в уніформах. Під цю пору є під зброєю 55,570 вояків. Кожного тижня напливає по 4,500 рекрутів. Американські танки, змоторизовані гармати і вся інша модерна зброя вартости одного більйона одлярів стоїть готова в Німеччині для озброєння покищо 6 дивізій ...

Surzana

PSORIASIS | ATHLETE'S FOOT
ECZEMA | IMPETIGO | COLD SORES
BURNS | FIRST AID | SKIN ERUPTIONS

Коли маєте якусь шкірну недугу, приступіть до тих тисяч, яким вона помогла. СИРЗАНА—це випробувана й науково стестована лічнича масть. Коли нема у вашій аптиці, пишіть:

SEREDA DRUGS LTD.
NORTHGATE BUILDING, 10047 JASPER AVE.
EDMONTON, ALBERTA

Fill in this coupon TODAY! J7
NAME
ADDRESS
AMOUNT ENCLOSED - $

УКРАЇНСЬКІ ПОХОРОННІ ЗАВЕДЕННЯ В АЛБЕРТІ

В годині смутку по втраті дорогої особи в родині, приятеля чи знайомого, звертайтесь за сумлінною і ввічливою обслугою в похороненню, бальзамуванню і в закупленню домовини та нагробних хрестів до:

PARK MEMORIAL FUNERAL DIRECTORS
9789 - 111th Ave. Phones 22331 and 41633 Edmonton, Alta.

Відділи в таких містах:

Vegreville, Alta., Phone 2011 Lamont, Alta., Phone 53
Smoky Lake, Alta. Mynam, Alta. Vilna, Alta.
Mayerthorpe, Alta. Wildwood, Alta.

В. А. СМОЛИК, управитель.

ЛІКИ В УКРАЇНУ

до СССР, Польщі і т. д. висилаємо тепер
ПОВІТРЯНОЮ ПОШТОЮ 14-21 ДНІВ
Мито за посилки до СССР обнижене.
Гарантуємо, що Ваша посилка дійде на місце призначення.

THE WESTERN PHARMACY
10310 - 101 Street Edmonton, Alta. Phone 22645

ТІ, ЩО ПОМАГАЮТЬ "УКРАЇНСЬКИМ ВІСТЯМ"

ЕДМОНТОН, Алта.: З похорону бл. п. Олекси Шеленка 24.85
РИЧМОНД ПАРК, Алта.: З весілля п-ва Розалії і Павла Гусаків 19.61
РЕДВЕЙ, Алта.: З весілля п-ва Віктора й Єлисавети Семенюків 16.35
ЕДМОНТОН, Алта.: З поминального обіду по бл. п. Іванові Смутило 15.00
ЕДМОНТОН, Алта.: З весілля п-ва Ярослава і Соні Приймів 15.00
ДЕЙЗЛЕНД, Алта.: З несподіванки у новім домі п-ва Теодора Бабина 14.00
КІТСКОТІ, Алта.: З 50-річчя подружжя п-ва Р. і П. Свєріпів 13.00
СМОКІ ЛЕЙК, Алта.: З похорону бл. п. Татіяни Кульчицької 12.60
ВОСТОК, Алта.: З похорону бл. п. Михайла Велещука 12.00
РОСБУРН, Ман.: З прощання Всч. о. Е. Олійника 12.00
ВЕГРЕВИЛ, Алта.: З похорону бл. п. Анни Ахтемійчук 12.00
СМОКІ ЛЕЙК, Алта.: З поминок по бл. п. А. й О. Ламаш 11.70
КАЛМАР, Алта.: З похорону бл. п. Анни Булат 11.65
ВАСЕТНА, Алта.: З весілля п-ва Стефана і Марії Цвяк 11.50
ГОЛДЕН, Алта., (місто): З похорону бл. п. Єлисавети Фішер Бабин 11.00
НЮБРУК, Алта.: З поминок в домі Антона Гаевого 10.00
ПРУДГОМ, Саск.: З 30-річчя подружжя п-ва Петра і Марії Гринюк 10.00
РАЙКРАФТ, Алта.: З весілля п-ва Ярослава і Віри Бравн 10.00
ЕЛК ПОЙНТ, Алта.: З 50-річчя подружжя п-ва Петра і Магдалини Козіцьких 10.00
ВАСЕТНА, Алта.: З весілля п-ва Івана і Михайлини Чикердів 9.80
МИРНАМ, Алта.: З поминок по бл. п. Василя Зварича 9.35
МИРНАМ, Алта.: З весілля п-ва
РЕДВЕЙ, Алта.: З поминків по бл. п. П. Долинного 9.15
Ореста й Ірини Бочанів 9.00
МОРКЕМБ, Алта.: З похорону бл. п. Фесі Сацьків 8.00
ОРЛОВ, Саск.: З 50-річчя подружжя п-ва Онуфрія і Катерини Свистун 8.00
БОРЩІВ, Алта.: З весілля п-ва Йосипа і Лелії Лішаків 8.00
БЕВЕРЛІ, Алта.: З христин у п-ва Михайла і Марії Хомин 8.00
ПЛЕЙН ЛЕЙК, Алта.: З христин у п-ва Миколи й Анни Піхачів 7.00
БІҐҐАР, Саск.: З несподіванки для Всч. о. Р. Лужного 6.80
ЛУЛУ АЙЛЕНД, Б. К.: З поминків по бл. п. Анни Данилюк 6.25
ДІ ПА, Ман.: З уродин п-ні Катерини
ВЕНКУВЕР, Б. К.: З христин у п-ва Григорія й Ольги Засійбіди 5.45
ни Колибаби 5.00
ДІ ПА, Ман.: З несподіванки для п-ва Богдана, Петра, Марії й Анни Бережовецьких 5.00
ЕТЕЛБЕРТ, Ман.: З похорону бл. п. Антона Волохатюка 5.00
ГЕЙНФОРД, Алта.: З христин Еддія Розги 2.00
ВУДСТОК, Онт.: М. Салабай 1.50
МЕДСОН, Онт.: Олекса Жолонйовський 1.50
РІДЖАЙНА, Саск.: Йосиф Наливаний 1.00
МАЛОВА, Алта.: Микола Войнар 1.00
ЕЛБИРТ ПАРК, Алта.: Гр. Ґошуляк 1.00
СВАН ПЛЕЙН, Саск.: Тіна Петришин 0.50
ОШАВА, Онт.: В. Семенюк 0.50
ВІННІПЕГОСИС, Ман.: Пилип Сидор 0.50

Усім нашим Шановним Приятелям, Прихильникам та Збірщикам складаємо щиру подяку за їх труд і жертви.

"Українські Вісті".

УВАГА! УВАГА!

ВІД 15-го ТРАВНЯ ПРИСПІШЕНА ДОСТАВА

Пачок на Україну

До Росії, на СИБІР, Білорусь, і т. д.

Ліки і матеріяли летунською поштою ідуть коло двох тижнів.

Ліки звичайною поштою коло 5-6 тижнів.
Пачки з матеріялами та одягами (новими або вживаними) коло 8-10 тижнів.
ДАЄМО ПОВНУ ҐАРАНТІЮ ЗА КОЖНУ ПАЧКУ!
Найбільша фірма висилки пачок до Краю.

Іван Камінський
JANIQUE TRADING CO.
Централя: 835 Queen Street West, Toronto, Ont.
Відділи: Edmonton, Alberta, 10649 - 97 St. — Tel. 23839
і в 12 інших містах Канади і ЗДА.

З Українського Народного Дому в Едмонтоні

Подаємо до відома, що УНДім влаштовує першу ФАМІЛІЙНУ ЗАБАВУ В ЦІМ СЕЗОНІ **в суботу 22. вересня, ц. р. год. 8. вечора.**

Добірна оркестра, смачна перекуска та миле товариство напевно уприємнять вам вечір. Просимо до численної участи.

"Український День"

Молоді організації міста Едмонтону під протекторатом КУК-у влаштовують 23. вересня 1956 р. на "Савт Едмонтон Атлетик Парк" о 2. год. пополудні "Український День". У програмі будуть промови, пісні, танці, гри і спорт. Буде теж перекуска.

Крім того, в суботу, 22. вересня ввечорі відбудеться у залі УНО забава молоді.

ПОШУКУВАННЯ

Учителя або вчительки народних танків пошукує Управа Укр. Народного Дому.
Зголошення слати на адресу:
О. ПРИЙМА,
11127 - 96 Стр., Едмонтон.

ПІДРАХУНОК ПЕРЕПИСУ НАСЕЛЕННЯ ЗАПІЗНИВСЯ

Статистичне бюро в Оттаві не вспіло ще підрахувати чисел останнього перепису населення Канади, переведеного на весні ц. р. Сумаричний вислід перепису появиться вчасно по Новому Році.

Найбільше витлядає його уряд Манітоби, де мають перевести новий розподіл виборчих округ. Виборчий закон вимагає, щоб такий розподіл був переведений в точно означеному часі і то на основі вислідів нового перепису населення. Може статися, що підрахунок перепису не буде споряджений до того часу. Найбільше потерплять від того політичні партії в Манітобі, бо це спинює їх виборчі пляни.

КАНАДІЙСЬКІ РАДІЄВІ МЕРЕЖІ

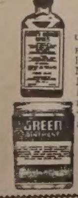
У Канаді є дві радієві мережі "ТрансКенада Нетворк" і "Домініон Нетворк". "ТрансКенада Нетворк" є мережею вищого типу, що включає в собі більші радіостанції СБС, як ось СБГ-Гарліфакс, СБМ-Монтреал, СБЛ-Торонто, СБВ-Вінніпеґ, СБЮ-Ванкувер і інші. До тієї ж групи належать більші приватні станції. Подібно як і "Домініон Нетворк", радіомережа "ТрансКенада" простягається на терен цілої Канади від океану до океану. Головні новинкарські програми і коментарі, поважна музика та інші важливі програми СБС пересилаються 45-ома радіостанціями тієї мережі.

"Домініон Нетворк" включає в собі тільки одну станцію СБС у Торонті. Решта членів тієї мережі це 49 приватних станцій. На хвилях цієї радіомережі пересилаються спортові радіопрограми, легка музика, деякі новинки і інші справи.

Крім цього, СБС посідає ще французькомовну радіомережу: 21 станцій у східній Канаді і дві на Заході. На її хвилях пересилається виключно французькі радіопересилання різноманітного характеру.

У важливих випадках всі або більшість станцій обох радіомереж — а деколи навіть усіх трьох — об'єднуються для пересилання даної програми одною великою радіомережею, що називається тоді "Нешенал Нетворк". Усі радієві і телевізійні мережі в Канаді підлягають безпосередньо Канадійській радієвій корпорації.

НАЙКРАЩИЙ ВИБІР ХУСТОК
ДО СТАРОГО КРАЮ
— МАЄ —
ARKA,
10615 - 97 St., Edmonton, Alta.
Phone 46567



На біль ревматизму

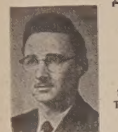
Чи ви терпите біль ревматизму, крижей, плечей, рук, ніг, карку, корчі в ногах, застуду горла або грудей? Коли так — то уживайте "HOOLEY'S GREEN OINTMENT" і "HOOLEY'S RHEUMATIC TABLETS". Мастею натирається, а пігулки заживається внутрішньо. Можна також уживати їх поединчо — але для скоршої полегші уживається разом. Це знамениті ліки! Маємо тисячі вдоволених людей! Питайте за цими ліками в аптеці, шторі, або пишіть просто до нас.
Ціна мастя — $1.50; Ціна пігулок — $3.00.
Разом з пересилкою — $4.50

HOOLEY PRODUCTS N.,
10330 - 115 STREET — EDMONTON, ALBERTA

Drs. S. Worobetz and W. Kost
ЛІКАРІ І ХІРУРГИ
512 CANADA BUILDING, SASKATOON, SASK.
Тел. офісу: 6665; дому: д-р С. Воробець: 93660; д-р В. Кость: 95521

DMITRO J. TCHIR R.O.
Окуліст - Оптометрист
400 A Tegler Building
Telephone 22856 — Edmonton, Alberta
ЕКЗАМІНУЄ ОЧІ — ПРИПАСОВУЄ ОКУЛЯРИ

Dr. Stephen A. Kozak
OPTOMETRIST
303 - 4 McCallum Hill Bldg. — Regina, Sask.
ЕКЗАМІНУЄ ОЧІ — ПРИПАСОВУЄ ОКУЛЯРИ
Phone LA 2-4347 Res. LA 2-7876



Д-Р ВІКТОР БАЙРАК
(хіропрактор)
"ВАШЕ ЗДОРОВЯ ПОЛЯГАЄ НА ДОБРІЙ ФУНКЦІЇ ВАШОЇ НЕРВОВОЇ СИСТЕМИ".
Dr. V. A. Bayrock
9710 - 108 A. Ave., Edmonton, Alta.
Тел. офісу: 27656; Тел. дому: 77065
(Напроти української католицької катедри, побіч дроґстору)

НАПРАВА

гарантована і скора по ціні, яка є дуже умірковна. Приймаємо замовлення поштою. Велика випродаж всіляких нових годинників, перстенів, діямантів і т.д. по дуже уміркованій ціні.
UNITED EXCHANGE
10285 - 101 St. Edmonton, Alta.

KULE & PEACH
Accountants and Auditors,
104 Qu'Appelle Bldg., Edmonton
PHONE 25849
(Говоримо по українськи)

ВЕГРЕВИЛ І ОКОЛИЦЯ!
Екзамінуємо очі що суботи в Веґревил під адресою
Dr. P. A. Starko
Окуліст — Оптометрист
Legion Hall, Ste. 3, Vegreville
Едмонтонський офіс під адресою:
230 Tegler Bldg., Edmonton

Д-р Левко Г. Фарина
ОКУЛІСТ - ОПТОМЕТРИСТ
202 Union Bldg., Edmonton, Alta.
Phone 28631
Екзамінує очі-Припасовує окуляри

МИХАЙЛО Ф. СТАДНИК
ОПТОМЕТРИСТ
Оглядання очей — Поради
Повна оптична обслуга
307 AVENUE BLDG.
Opp. Eaton's — South Bldg.
SASKATOON, SASK.
For appointment write or Phone 28656
Office Hours 9 a.m. to 5 p.m.

ЯКЩО ВІДВІДУЄТЕ ЕДМОНТОН
загостіть до
Kensington Hotel
Вигідні кімнати, Чемна обслуга
Приміщення на авта
УМІРКОВАНІ ЦІНИ
Cor. 100 Ave. & 109 St.
EDMONTON, ALTA.
Телефон 28154
Микола Гринюк, управитель

ПРОДАЮТЬСЯ власності,
що дають гарний прибуток. Їх ціна від $10,000 до $85,000. Матимете з них 30% більше прибутку чи зиску. Ми раді обговорити з Вами справу тих власностей. Пишіть або телефонуйте до:
K. HREHIRCHUK,
IMPERIAL REAL ESTATE
10739 - 95 St. Ph. 44383 or 555355

Пошукую брата Василя зі села Мякішнева, повіт Ярослав, і Юрка Сітка з того самого села. Хто б знав про нього або він сам, нехай зголоситься на адресу:
МИКОЛА ШАЛАЙ,
9640 - 110 Avenue,
Edmonton, Alberta, Canada

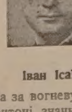
КУПУЄТЕ ЧИ ПРОДАЄТЕ ОГОЛОШУЙТЕСЯ В "У. В."

НА ПРОДАЖ
5 кімнатна хата, $2,000. Половина готівкою, решта на сплати.
Зголошуватися до:
J. M. MOSKALYK
12037 - 39 Str., Beverly, Alta.

HANDY BAKERY
ЦЕ ЄДИНА УКРАЇНСЬКА ПЕКАРНЯ В ЕДМОНТОНІ
що пече всякий хліб, булки, пиї і т. п. Приймає замовлення на весільні й уродинові кейки
Наше печиво є високої якости.
Handy Bakery
Семен Ґреґорет, власник.
8660 - 118 Ave., Edmonton
Phone 74842.

МОНДЕР
4-кімнатний, дуже привабливий, відновлений і ново удекорований дім з усіма міськими удогідненнями. Велика фронтова кімната, велика спальня на аттику можна мати дві кімнати. Велика пластиком виложена кухня, синк і шафки (капбордс), підлога з гумових тайлів. Лазничка має 4 частини і виложена таплами, бейзмент, ґазовий форнес, електричне огрівання гарячою водою. В самій середині містечка. Упорядкована лота, цементові хідники, лота 50 x 125 стіп. Дешево, щоб швидко продати. Звертайтесь до:
MR. MICHAEL SLIPANKI
Real Estate
MUNDARE, ALTA.
Phone 332. Res. 353

НЕ РИЗИКУЙТЕ — АСЕКУРУЙТЕ!



Іван Ісаїв

Оплата за вогневу асекурацію в Едмонтоні значно подешевіла. Забезпечте свій дім, хатні речі, авто, крамницю чи інший бизнес у загальновідомій АГЕНЦІЇ ІВАНА ІСАЇВА.

Заходьте особисто або потелефонуйте до:
John Esaiw Agency
Magee Bldg. 10123 - 100 A St.
Edmonton — Phone 27218

АДВОКАТИ

J. E. BASARAB, Q.C.
АДВОКАТ І НОТАР
Полагоджує всякі справи
41 Garlepy Block, Edmonton
Телефон 21849

P. A. MISKEW, Q.C.
M.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
У спілці з фірмою Duncan, Miskew Dechene, Bowen & Craig.
The Workmen' Compenstion Board Bldg., 10048 - 101A Ave.
Edmonton, Alta., Phone 21151

E. W. Sully
адвокат і нотар
у спілці з фірмою
Decore, Koshuta, Sully & Broda
201 McLeod Bldg., Edmonton
Телефон 45502

Harvie & Yanda
АДВОКАТИ І НОТАРІ
202 Bank of Toronto, Edmonton
Можете писати до нас по українськи

J. M. Lazarenko, Q.C.
Адвокат і Нотар
406 Tegler Bldg.
Ph. 44070, Res. 38932, Edmonton
Member of Bars of Alberta & B.C.

ADLYNN MISKEW HEWITT
B.Sc., LL.B.
адвокат і нотар
у спілці з фірмою:
Milner, Steer, Dyde, Poirier, Martland & Layton
Royal Bank Chambers, Ph. 26117
10023 Jasper Avenue, Edmonton

Bassie & Welykochy
адвокати
204 Qu'Appelle Building,
10215 - 100 St., Edmonton, Alta.
Ph.: 43055 & 44890

K. MAGERA, LL.B.
адвокат - нотар
204 Qu'Appelle Building,
10215 - 100 St., Edmonton, Alta.
Phone: Office 42518 Res. 784065

Kosowan & Wachowich
АДВОКАТИ І НОТАРІ
101 La Fleche Bldg. Ph. 42808
10045 - 102 St. Edmonton, Alta.

LAGASSE & ROSLAK
Адвокати і нотарі
BONNYVILLE, ALBERTA
Phone 13.
В Ґлендоні кожного вівтірка.

DECORE, KOSHUTA, SULLY & BRODA
Адвокати
Vegreville, Alta. St. Paul, Alta.
201 McLeod Building, Ph. 45502
Edmonton, Alberta.

Morris T. Cherneskey
B.A., LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
809 Canada Bldg. — Phone 8551
SASKATOON, SASK.

M. H. PONICH,
LL.B., Q.C.
Адвокат і Нотар
VEGREVILLE, ALBERTA
Office Ph. 2112 — Res. Ph. 2215
Two Hills Office: Monday & Thursdays.

Тел. Офісу: 93-8971. Дому: 72-7747
A. J. YAREMOVICH, LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
перепроваджує справи цивільні та кримінальні у всіх судах.
201 Power Bldg. Winnipeg, Man.
(коло Hudson's Bay Co. Store)

ЄДИНА В ЕДМОНТОНІ УКРАЇНСЬКА ПЕРЕВОЗОВА ФІРМА
Поміркованї ціни!
Телефон 26669; або 87983 вечором
JIM'S EXPRESS & TRANSFER LIMITED
Петро Качур, власник
9639 - 103 A Ave. — Edmonton

ЛІКАРІ. ДЕНТИСТИ

Тел. Офісу: 21748. — Дому: 31630
Д-р М М СЕРЕДА
Лікар і Оператор
403 NORTHGATE BLDG.
10049 Jasper Ave. — Edmonton

Д-р ІВАН СМУЛЬСЬКИЙ
Лікар і Оператор
202 Northgate Bldg.
10049 Jasper Ave., Edmonton
(East of Capitol Theatre)
Phone: Office 41814; Res. 37441

Д-р ЙОСИФ БУЛАНЖИЙ
ЛІКАР, ОПЕРАТОР І АКУШЕР
Boulanger Bldg., Edmonton
Telephone 22009

Д-р В. А. ШАНДРО
Оператор, Спеціяліст ниркових недуг та залози (Простейт Ґленд), що регулює моч.
Член Королівської Колегії Хірургії
Garneau Theatre Bldg., Edmonton
на південнім кінці мосту Гай Левел
Тел. офісу: 34778 — Дому: 32683

Тел. офісу: 21003 Дому: 442006
DR. S. YAHOLNITSKY
Спеціяліст у Хірургії
209 Greyhound Bldg., Calgary

Д-Р Ю. ДРАҐАН
D.M., C.M., L.M.C.C.
Лікар — Акушер — Оператор
601 Canada Bldg,
SASKATOON, Sask.
(коло сіеарської стації)

Dr. W. Szlichcinski
ШКІРНІ НЕДУГИ
Приймає щодня від год. 10.00 до 5.30 пополудні. В суботи до 6.00.
607 TEGLER BUILDING
Edmonton, Alberta
Office Phone 42201 Res. 551015

Д-р Н. В. ВОЄВІДКА
спеціяліст від очей і очних недуг.
Припасовує окуляри
10049 JASPER AVENUE
204 Northgate Bldg., Edmonton
(East of Capitol Theatre)
Phone 22743

Д-р ПЕТРО Г КОЗЯК
EYE SPECIALIST
Лікує всі недуги очей і припасовує окуляри
709 Tegler Bldg., Edmonton.
Тел. офісу: 28815, дому: 37670

Тел. офісу 22411 Тел. дому 82350
DR. B. N. SHLAIN
ДЕНТИСТ
428 Tegler Building
Edmonton, Alta.

Д-р А. С. Най
ДЕНТИСТ.
202 Northgate Bldg.
10049 Jasper Ave. Edmonton, Alta.
(East of Capitol Theatre)
Office phone: 28553

Dr. S. S. Kucey
Дентист
200 PALACE THEATRE BLDG.
9621 Whyte Ave., Edmonton, Alta.
Off. phone 38717; Res. 62606

Д-р ІВАН ПАРАН
ХІРОПОДИСТ
Лікує всілякі недуги ніг: їх циркуляцію крови, нарости, боляки, вростання нігтів, ріжні шкірні нарости на ногах, звихнення мязів і неправильні стопи. — Адреса:
104 Northgate Bldg. (Grd. Floor)
10049 Jasper Ave.
Edmonton, Alta.
Phones: Of. 20039 Res. 784037

Як приїздите до Едмонтону
ЗАЙДІТЬ ДО НАЙНОВІШОГО ГОТЕЛЮ
EDMONTON ROYAL HOTEL
10220 - 96 St. — Phone 48107
Іван Козак, управитель.

Український клінерс в Едмонтоні вичистить ваш одяг найкраще

CLEAN - RITE CLEANERS
9546 - 111 Ave. — Phones 71355 - 782666
І. Бошорків і В. Гардзилевич, власники.

Зменшіть небезпеку вогню на фармі

Пожежа на фармі завжди є велике нещастя. Тому що фарми находяться далеко одна від одної, а часто то й далеко від пожарничої стації, фармер є просто безпомічний вразі вогню. Героїчна та відважна боротьба голіруч мало коли успішна. Кожного року фармерські господарства в Канаді тратять великі гроші від пожеж, які в багатьох випадках можна було уникнути.

Одним із запобіжних засобів проти пожеж, це не класти мокрого сіна до хлівів або там, де дах протікає. Також ризиковним є розкладати вогонь близько будинків. На фармах, де є електрика, не треба вживати запобіжників ("фюзів") дуже великого амперажу, і крім того, нічого не вживати іншого на їх місце. Треба вважати, щоб громозводи були все одним кінцем у землі, а різні попсовані електричні дроти негайно мусять бути направлені.

Вживання нафти або ґазоліни для розпалення в печі спричинило вже багато не тільки пожеж, але також смертних випадків.

Особливо недбайливо поводяться з нафтою та ґазоліною на тих фармах, де ще ніколи не було пожару. Така фальшива безпечність може скінчитися нещастям. Обезпечення від вогню дає почування безпеки, а з тим стає й причиною недогляду. Та не треба забувати, що асекурація ніколи не поверне повної втрати від вогню. Ніяка асекурація не поверне втраченого життя. З нафтою все треба поводитися дуже обережно. Ґазоліна ще більше небезпечна. Посудини з ґазоліною найкраще помалювати червоною фарбою і зробити написи — "ґазоліна".

Комини таксамо спричинюють багато пожеж. На кожній фармі всі комини потрібно чистити хоч два рази на рік, позамазувати всі щілини і загалом доглядати, щоб вони були в порядку. В тих місцях, де є небезпека вогню, треба тримати бочку з водою, або хоч відро. Ще ліпше, коли на фармі буде прилад для гашення вогню хемічним способом. Малий прилад не коштує дорого, а у випадку невеличкого пожару він може стати у великій пригоді.

Пшенична Рада каже: не молотіть заскоро!

Канадійська Пшенична Рада остерегла фармерів, щоб не молотили неспілого та вогкого збіжжя. Коли фармери молотять неспіле або вогке збіжжя, то мусять бути приготовані, що будуть його переховувати в своїх шпихлірах, аж поки зможуть його відставити звичайною квотою, встановлюваною час від часу.

Рада тому остерігає, що не має подостатком місця в сільських і термінальних елеваторах на пересушення та зорудування такого збіжжя.

Ця проблема виринула тому, що перед двома тижнями впали дощі, місцями зі снігом, і намочили збіжжя. Збіжевики кажуть, що деякі фармери самі собі приспорять клопоту, коли будуть молотити вогке або невистояне збіжжя. Вони остерігають перед двоякою небезпекою перетримування цьогорічного збіжжя. На весні сіяли збіжжя серед посухи, і дощі в другій половині червня спричинили друге кільчення насіння. Через те на полях були зелені латки збіжжя і теперішній збір має побіч дозрілого зерна також зелені зерна. Це неспіле зерно змерзло вночі з 17-18 серпн, особливо в Саскачевані.

Збіжевики кажуть,, що фармери знають, коли збіжжя замало доспіле, щоб ього косити, але часто ризикують і змішують таке зерно з сухішим та зсипають його у шпихлірах на спід. Потім заповнюють шпихлірі зерном, що має частину змерзлого збіжжя. Такий фармер набавить собі великого клопоту. Неспіле зерно на споді пічне ґрітися і збіжжя треба буде пересипати кілька разів, щоб врятувати від знищення.

Пшенична Рада хоче мати якнайкращу пшеницю на вивіз до чужих країв і тому застерігає фармерів. Коли молотити неспіле або вогке збіжжя, щоб перетримувати його денебудь, то якість такого збіжжя гіршає.

ХОЧЕТЕ ПОМОЧІ? ЗАЙДІТЬ ДО НАС І СПРОБУЙТЕ

Зілля Нового Життя

Спеціяльно швидке полегшення. До 20 мінут зілля усуне болі від ґазів у недомаганнях шлунка. Зайдіть і спробуйте. Першу пробку даємо даром тим, що зайдуть до нас особисто.
Пишіть по англійськи.
MR. LOUIE LOW-ON,
Herbalist
Phone 23270 9664 Jasper Ave.
Edmonton, Alta.

MIKE'S
WATCHMAKERS - JEWELLERS
10542 - 97 St. — Edmonton, Alta.
Направа і продаж різного роду годинників та перстенів по умірковaних цінах.
М. Грушецький, власник.

УКРАЇНСЬКЕ ПОХОРОННЕ ЗАВЕДЕННЯ

★
Найкраща обслуга
НАЙНИЖЧА ЦІНА
ЗВЕРТАЙТЕСЬ ДО НАС
З ДОВІРЯМ
★

М. Панилик — управителі — П. Пасенко

PARK DALE FUNERAL HOME
St. Paul - Phone 320 — Elk Point — Radway

ВИСИЛАЄМО ПАКУНКИ ЛІТАКОМ

МАТЕРІЯЛИ ЛІКИ ХАРЧІ Мито оплачене!

в УКРАЇНУ
Росію, Литву, Лотву і т. д.

VEGA Overseas Parcel Service
Власник ЄВГЕН ЯНИЦЬКИЙ

Централя:
Winnipeg 4, Man.: 937 Main St., Ph. 56-5318 (U.N.O. Bldg.)

УВАГА! УВАГА!

Фірма відкрила свої відділи:
Edmonton, Alta.: 10348-1001 St. (Ukrainian Book Store)
Calgary, Alta.: 43 Union Bldg. (J. P. Swityk)
Yorkton, Sask.: 43 Betts Ave. (Nick Bryck)
Saskatoon, Sask.: 320 Ave. A. So., Tel. 28490.
Regina Sask.: 1529-11 Ave. (Richert Agency)

Висилаємо також Ваші уживані речі.

Нові німецькі поштові марки

Східньо-німецька (комуністична) Німеччина видала цю поштову марку для відзначення сотих роковин з дня смерти німецького композитора Роберта Шумана. Портрет Шумана вміщено на тлі рукописної сторінки не Шумана, а Франца Шуберта. Поштову марку стягнено чимдуж із обігу.

Західньо-німецька республіка випустила оцю поштову марку з нагоди 10-річчя смерти Павла Лінке, композитора оперет.

Фармерські організації домагаються завдатків на збіжжя

До Саскатуну з'їхалися минулого **тижня представники** фармерських організацій в степовій Канаді, і більшість їх погодилися, щоб домагатися від уряду безпроцентових завдатків на збіжжя, яке будуть переховувати на фармах. Докладного тексту угоди не проголошено, бо частина делеґатів не підписала угоди і звернулася за порадою до своїх організацій.

Комітет, складений з трьох вибраних членів, звернеться на початку жовтня до федерального уряду в Оттаві і передасть йому ухвали конференції.

Частина делеґатів предложила плян, щоб упросити сільські муніципали, щоб вони перебрали відповідальність за зорганізування і розподілення виплат, але більшість цей плян відкинула на тій підставі, що це справа вищих урядів.

Великий метеор експльодував над Саскачеваном

Тисячі саскачеванців у центральній частині провінції оглядали в неділю 16. вересня над вечором рідке явище. На небі з'явилася велика вогненна куля й експльодувала з такою силою, що стряслися будинки в північно-західній частині Саскачевану. Куля залишила по собі потрійну спіральну лінію диму, яку було видно від Ріджайни до Шербрук, 30 миль на захід від Принс Алберт.

Особи, що бачили це явище, зразу думали, що це впав і розбився ракетний літак на захід від Принс Алберт, але летунські кола заявили, що в тому часі не було літаків у тій околиці. Астроном Дж. Годжес з Ріджайни, який теж бачив це явище і випадково мав при собі телескоп, ствердив, що це був метеор (відламок якогось небесного тіла). Він летів не нижче, як 50,000 стіп над землею, заки впав на землю. Ніхто не знає, де впали метеорити, відламки метеору, але є здогади, що вони могли впасти в одно озеро.

Та це тільки здогади. Варт знати, що думають про цей "метеор" летунські військові кола...

Канада мавпує найгірше що є в Злуч. Державах

А. Р. Ловер, сивоволосий історик і професор університету Квінс, зізнавав в Оттаві перед королівською комісією для справ радіопрограм і висловився з досадою про "мавпування канадійцями найгірших прикмет, які подибуємо в Злуч. Державах."

Проф. Ловер остерігав, що канадійці наслідують щонайгірші прикмети американської цивілізації і ніколи не створять власної канадійської нації, не здобувшись просто на розпачливі зусилля, щоб затримати свою ідентичність. Ми беремо від американців чоботи й капелюх, і нічого більше — сказав професор. Говорячи про велику працю, щоб створити націю, проф. Ловер сказав, що Канада це країна, яка шукає собі осередків всюди інде, тільки не в себе. "Ми є нацією, що ніколи не переживала великих духових потрясень, ніяких великих революцій, ніякої громадської війни. Багато з нас навіть не знає, що ми канадійці. За винятком Квебеку, нас зовуть загально англо-саксами. Це все, що можете сказати про себе."

Watson's
555
CrissXCross
(Patented 1945)
French Shorts

Спеціяльно спроектовані, щоб лагідно піддержувати — вигідний еластичний поясок, патентований "Criss X Cross" передок, що сам закривається — виглядає як скроєний на міру — вироблені з доброякісної чесаної бавовни. Легко перуться, не треба гладити. Носяться довго. Підходячі підсорочники. W-18-56

ЯК РЯТУЮТЬ ЖИТТЯ ЛЮДИНИ

У Форт Нелсон, 400 миль на північний захід від Едмонтону, захворіла небезпечно жінка на сціп крови в нозі. Не було вже часу перевезти хоч би літаком до Едмонтону і два лікарі при летунській формації в Нелсон потелефонували до спеціяліста хірурга в едмонтонськім шпиталі, щоб дав їм потрібні інструкції. 45 мінут повчав хірурґ телефоном лікарів, як їм перевести небезпечну операцію. Операція вдалася добре і хірург висловився з признанням про молодих військових лікарів, що в невідповідних умовах зуміли врятувати життя людини.

КАНАДІЙСЬКІ ВІСТКИ

Федеральний уряд затруднює третину працюючого населення міста Оттави.

На федеральній цивільній службі було: 51,107 осіб у 1938 році, 138,702 осіб у 1945 р. а в 1955 р. було 181,913. До цього бюрократичного апарату не включені службовці державних корпорацій та інших аґенцій, як державна залізниця CНР, повітряна комунікація, радіова корпорація, державна поліція та кілька інших.

Канадійський доляр тепер вартує 30½ цента з того, що вартував у 1900 р. В 1945 р. вартував 48 центів. Це наслідки інфляції.

Канада має 3,562,857 квадратних миль землі, з того менше як 8 процентів уважають придатною для хліборобства.

Незалежні крамниці (рітейлерс) зробили 82% бизнесу в 1955 р., ланцюгові крамниці 18%.

Назва Юкон, назва великої ріки на канадійській півночі, як також території, є індіянського походження. Це слово означає "ріка".

Прямі податки в 1954 р. взяли 7.6 процент особистого прибутку пересічного податковця, непрямі 16 процент, податки на суспільну опіку 2.1 проц.; прямі податки від корпорацій виносять 6.2 проц. Отже пересічний податковець віддає державі коло 26 проц прибутків не включаючи маєткового податку від землі чи дому.

Канада мала 3,452,000 коней у 1921 р., а тепер має 851,500. **Від 1953 - 55 р.** в Канаді відійшло на лом 336,000 авт, стільки, що в попередніх вісьмох роках.

Острів Нова Фунляндія стала першою кольонією Англії, в 1583 р. Тепер вона є одною з канадійських провінцій.

6,600,000 канадійців мають добровільне обезпечення здоров'я (госпиталізацію).

В Канаді мешкають 4 особи на одну квадратову милю, в Злучених Державах 50 осіб.

КОМУНІСТИ ОГЛЯНУТЬ КАНАДІЙСЬКУ АТОМНУ ФАБРИКУ

Совєтський амбасадор Дм. Чувахін, чеський дипльоматичний представник Бедріч Грушка і югославський амбасадор Обрад Чічміл оглянуть канадійську фабрику атомної енергії в Чак Ривер коло Оттави. Це перший раз, що представники комуністичних держав будуть мати змогу оглядати таке важливе заведення. Разом буде 21 дипльоматів різних держав, яких запрошено до Чак Ривер.

Все Потрібне для Будови
По Умірковaній Ціні
Дістаньте в Своїм Складі Будівельного Матеріялу

NORWOOD LUMBER COMPANY

Office EDMONTON Yard and Factory
11203-86 Street—Phone 73092 8201-114 Ave.—Phone 71658
Р. ФІРМАНЮК, власник.

ЦІНИ ФАРМЕРСЬКИХ ПРОДУКТІВ

Пшениця в Канаді, у міжнародній пшеничній угоді і на відкритому ринку від $1.72 за Но. 1 Нортерн до $1.56 за Но. 4 Нортерн. Но. 5 — $1.46, Но. 6—$1.42.

Ціна канадійської пшеничної ради 19. вересня в Форт Вил'ям була за:

Овес 2 CB 87, Екстра 3 CB 83, 3 CB 80, Екстра 1 фід 80, 1 фід 78, 2 фід 76, 3 фід 73.

Ячмінь 1 і 2 CB 6-гранний 1.22, 2-гранний 1.20, 3 CB 6-гранний 1.17, 4 CB 6-гранний 1.16, 3 CB 2-гранний 1.10, 1, 2 і 3 фід 1.05.

Ціни жита на збіжевій біржі в Едмонтоні: 2 CB 1.13, 3 CB 1.08, 4 CB 90, зі снітієм 85. **Лен** 1 CB 2.92, 2 CB 2.87, 3 CB 2.47.

У Вінніпеґу ціна вівса на збіжевій біржі готівкою становила: 2 CB 85, 1 фід 78. Ячмінь: 2 CB 6-гранний 1.20, 1 фід 1.05. Жито: 2 CB 1.36, трек 1.36. Лен: 2 CB 3.30, трек 3.25.

Худоба в Едмонтоні

Середні бики 15-16.50, звичайні 10-14, середні ялівки 11-14, звичайні 8-11, добрі корови 8.25-9.25, середні 7.75-8.50, звичайні 6-7.50, на консерви 4-6, тяжкі бугаї 10-10.50.

Леткі молочні телята (віл) 17-19, добрі 14-16, звичайні до середніх 7-13.

Свині ґрейд A 28-.25, льохи 12.50 - 13.50,, кнурі 9.50.

Добрі весняні ягнята 17-18 з троків, 18.50 з ваґонів.

У Вінніпеґу: Вибрані бики 22-23, добрі 20.50-21.50, добрі ялівки 15-16, добрі корови 10-10.50, добрі бугаї 9.50-10.50, стокер і фідер 16-17.50, добрі телята 19-20, свині ґрейд A 28, добрі ягнята 18-18.50.

ЯК БІЛИЙ РАСИСТ ВТРАТИВ РОБОТУ В ФАБРИЦІ

Одного дня минулого тижня зайшов неґерський робітник Клиффорд Миллер до праці в фабриці сталі в Гемилтоні і застав на своєму місці петлю й записку. В записці стояло, що як він не перестане посилати своїх дітей до школи для білих, то повисне на петлі. Підпис: ККК. Ці літери були мабуть натяком на Ку-Клакс-Клен, протинеґерську терористичну організацію білих у південних стейтах ЗДА.

Компанія і юнія сталеварних робітників повели доходження й викрили, хто з робітників був автором погрозливого листа. Директор фабрики, не подавши його імені, сказав, що робітник втратив свою роботу в фабриці.

ПІДВИШКА ПЛАТЕНЬ МЕЙОРОВІ І РАДНИМ ЕДМОНТОНУ

Алдермен Кларк, який більше не буде кандидувати до міської ради Едмонтону, поставив внесок в міській раді, щоб мейорові і двом комишинерам підвищити річну плату з $12,000 на $15,000, а міським радним з $1,200 на $1,500 річно.

Дж. Дрю уступає з проводу консервативної партії

Торонтонський "Телеграм" приніс вістку з Оттави, що до двох або трьох тижнів Джордж Дрю, мабуть, проголосить свою резиґнацію як провідник проґресивно-консервативної партії з уваги на лихий стан здоров'я. Дрю провів був кілька тижнів у лікарні на початку цього року, недавно знову зголосився до шпиталю.

В Оттаві говорять, що видні консервативні провідники ведуть переговори з онтерійським прем'єром Фростом і намовляють, щоб він перебрав провід партії, коли б зайшла потреба.

СКІЛЬКИ МІСЦЯ В ЕЛЕВАТОРАХ?

Жнива почалися, але в усіх елеваторх Канади, сільських і термінальних, було тільки 15 процент порожного місця 22. серпня. Всі елеватори разом мають 488,200,000 бушлів містоти, і з того 430,800,000 були зайняті під непродане збіжжя. Згідно з обчисленнями, було місця тільки для 57,400,-000 бушлів нового врожаю.

Проженіть біль голови

Коли вас болить голова, терпите на невральгію або зболілі мязи, ви хотіли б швидко позбутись тих болів . . . . Тож беріть Аспірину! Лиш вложите таблетку в уста, вона зачинає розкладатись — майже моментально зачинає звільняти вас від болів!
Домагайтесь завсіди

ASPIRIN
що її продукує BAYER
5564 "U"

"ЖИТТЯ ТАРАСА ШЕВЧЕНКА"

Наукове Товариство ім. Шевченка видало цінну книгу Павла Зайцева п. з. **"Життя Тараса Шевченка".** Це праця довгорічних дослідних студій, в якій зображена постать поета у всій його величі й багатстві. Особливою прикметою книги є поєднання ґрунтовного наукового опрацювання з легкою оповідною формою викладу. Читається її як повість.

Книга має 400 сторін друку, розміру вісімки, і 27 крейдових вкладів з 90 світлинами.

Ціна: 5.00 долярів.

Книгу набудете в усіх українських книгарнях, або замовляйте на адресу:

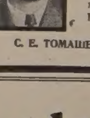
**Societe Scientifique Sevcenko
27, rue des Bauves
Sarcelles (S. et O.), France.**

Книгу висилаємо теж за поредньою вплатою у нашого представника:

**Mykola Sus,
9647 - 109 Ave., Edmonton, Alta.**

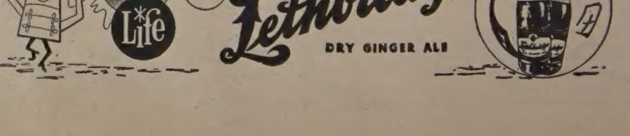
Dominion Life
ASSURANCE COMPANY
Since 1889
HEAD OFFICE · WATERLOO, ONTARIO

С. Е ТОМАШЕВСЬКИЙ
КАЖЕ:



Ви не можете пропустити Домініон Коронет — 20-річний плян ощаджування, який звертає всі ваші депозити, виплачує повну вартість поліси, та дивіденди, залишені при полісі — якщо умрете перед 65 р. життя. Потелефонуйте до мене за докладнішими інформаціями

С. Е. ТОМАШЕВСЬКИЙ — ВЕГРЕВИЛ, АЛТА.



НОВЕ УКРАЇНСЬКЕ ФОТОГРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ

ALPHA PHOTO STUDIO

10613 - 97 Street — Phone 45756 — Edmonton, Alberta

Виготовляємо: портрети, групи, дитячі фотографії, фотокопії і т. ін. Окрему увагу звертаємо на фотографії шлюбні. — Мистецьке кольорування олійними фарбами. — Продаємо нові та уживані німецькі фотокамери.

Власник: ЯРОСЛАВ ФЕДОРІВ

Франківська врочистість в Бельгії

Спілка Української Молоді (СУМ)) в Бельгії відзначила 100-ліття народження Івана Франка і 10-ліття існування СУМ на чужині.

В урочистості, яка відбулася 19. вересня ц. р. у бельгійському місті Дінав, взяли участь коло 400 осіб з усіх осередків Бельгії. Було там теж коло 100 українських дітей, які того дня закінчили свій побут в дитячій оселі в Івуар.

День розпочався Службою Божою, яку відправили оо. Г. Фуканчик, А. Рижак, Д. Куриляк і Д. Дзвоник. Наприкінці богослуження зібрано окрему "тацу" на допомогу родинам жертв катастрофи в Марсінель, де згинуло біля 300 вуглекопів.

Зразу після богослуження зформувався похід, що пройшов вулицями міста до пам'ятника погиблих, де зложено вінок. На мурах ратуші побіч бельгійського прапора повівав також український національний прапор. Як похід так і український прапор звертали увагу багатьох туристів, що дуже численно заливали вулички міста, відвідуючи славний оборонний форт-цитаделю.

На трибуні на площі біля колегії "Бельвю" засіли представники духівництва і громадських організацій, яких привітав голова КК СУМ-у п. О. Коваль. Далі промовляв о. д-р Б. Курилас, керівник "Дитячої оселі", який подякував за допомогу у веденні оселі. Відбувся після цього дитячий виступ з маршовими піснями, ритмічними вправами й вежами, що захоплював усіх присутніх і збирав тривалі оплески.

Друга частина врочистости була присвячена вшануванню 100-ліття народин великого Каменяра України— І. Франка. Осельчани під керівництвом свого директора відспівали Марійський гимн. Проф. М. Ломацький у тридцятьхвилинній доповіді змалював у ярких красках духову постать великого Сина України і цитуючи його твори вказав на вічні заповіти, які він лишив сучасним і майбутнім поколінням. Йти за дороговказом тих заповітів, значить зближатися до мети, відступати від них, те що ми спостерігаємо й на наших очах, це перебувати й далі в духовому рабстві, якого так ненавидів І. Франко. Доповідач вказав на цілий ряд фактів, де в наших часах нехтується Франковими заповітами, що висловлені так виразно хоч би в гимні "Не пора, не пора москалеві й ляхові служить"...

У програму входили далі деклямації, виступ хору і дитячого балету. Завдяки п. М. Когутові ціла врочистість була фільмована.

Представник жидівства про Івана Франка

У програмі франківської Академії, яка відбулася у Глен Спей (ЗДА), з промовою виступив д-р Дж. Ліхтен, представник жидівської "Бнай Бріт" (Сини завіту). Він сказав:

"Я дуже радий, що маю нагоду бути сьогодні присутнім на цім прекраснім місці і серед багато добрих приятелів. Говорю, як представник Ліги проти дефамації в "Бнай Бріт", а також і в своїм імені та бажаю передати найсердечніші побажання всім Вам, що врочисто відсвятковуєте 100-літні роковини народин Іван Франка, великого поета і одного з найбільших синів української нації.

Ми, жиди, маємо дуже тепле місце в наших серцях для Івана Франка, і я переконаний, що це найвідповідніша нагода для того, щоб висловити наші почування для нього на цьому святі.

Франко правдоподібно був тим першим українським поетом і письменником, який дивився дуже глибоко на положення і долю жидівського народу в східній Европі. Він, автор геніяльного "Мойсея", пішов далеко поза добре відому стереотипову постать жида-корчмаря і встиг зрозуміти всю нужду, терпіння, а часто і мучеництво бідних жидів в українських, білоруських, польських і московських селах та містах. Його "Жидівські мелодії" зі зворушливою поемою "Сурка" про бездомну жидівку, символізують вічну матірню любов; його коротке оповідання "До світла" було і буде для мене найбільш зворушливим і найбільш мистецьким оповіданням у світовій літературі.

В багатьох випадках я мав нагоду ствердити, що причина, чому українці Америки і американські жиди встановляли зокрема в останнім десятилітті, такі приятельські відносини, полягала на нашій спільній вірі у рівність прав і в права людини та взаємне порозуміння між всіма групами, які так багато вложили в американську культуру і цивілізацію.

Я сподіваюся, що, може, буде недалекий той час, коли я буду мати нагоду висловитися докладніше про відношення Івана Франка до жидів і жидівської проблеми."

За успішну працю БУК

На останньому Всеканадійському З'їзді, його делегати, автори програмових доповідей і співучасники широкої дискусії настоювали на потребу скріпленої організаційної потужності українських катол. рядів. Членство БУК з оживленими надіями вичікує теж у біжучій каденції творчо-слідної праці своєї чоловічої організації. Поза рядами БУК не повинно бути ні одного українського інтелегента, якщо він дійсно щиро визнає засади католицького світогляду. На жаль, дотепер якийсь комплекс незацікавлености затяжів у тому напрямі., коли поза Церквою український інтелегент-католик не вміє себе знайти на самостійній позиції, як активний член організованої католицької громади. В інших народів тип католика є вповні завершеним суб'єктом, як це потверджує хоч би недавній величний 77-ий з черги Конгрес Католиків у Німеччині (Кельн), участь в якому, м. ін., взяло 75 кардиналів, архиепископів і єпископів із різних частин світу, а з ними і 18 тис. вірних із советської частини Німеччини на загальне предбачуване число учасників 800,000 осіб. Участь у Конгресі взяли теж визначні громадяни політичного життя на чолі з канцлером К. Аденавером.

Для успішнішої організаційної праці в БУК належало б звернути також увагу на одну немаловажну справу, яка була, між інш. заторкнена в дискусії на Всеканадійському З'їзді у Вінніпеґу, а яка повинна б знайти своє прикладно-позитивне полагодження в першу чергу в середовищі католицькім. Нею є: взаємне вирозуміння й спільність думки між членами БУК давнішої еміграції, основоположниками його, і новішою еміграцією, що пристала до спільної праці.

Ця проблема не тільки в нашому середовищі, вона є у всіх зорганізованих товариствах чи політичних угрупуваннях. Вистерігатись противоріч і загострень думки й поглядів при праці в БУК повинні в однаковій мірі як одні, так і другі, знаходячи радше спільні точки взаємної однодушности і взаємного бажання спільної праці для добра БУК без уваги на різницю часу, коли хто до Канади прибув.

В половині 1957 р. українська громада в Канаді повинна б з належною своєчасною підготовкою відсвяткувати перший чвертьрічний ювілей організації українців-католиків БУК, що перед 25 роками свій початок взяв у Саскачеванській провінції. Попри звичайні програмові врочистості, які повинні б випасти якнайвеличавішими, українське католицьке середовище зобов'язане зробити підсумки з нагоди 25-го ювілею БУК з належними практичними висновками у праці для поширення й закріплення організаційних позицій БУК. У практичній дії йдеться про чисельне скріплення провідних становищ свіжим поповненням одиниць доброї волі, глибоке почуття громадської зобов'язаности та активного виявлення себе.

М. Поронюк

УКРАЇНСЬКА ХРОНІКА

● **Орест В. Гаук,** 25-річний адвокат в Едмонтоні, був допущений до едмонтонської правничої палати. Адвокат Гаук працюватиме як правний дорадник при Раді робітничих компенсат.

● **"Постановою президії СПУ** (Спілка Письменників України), створено комісію по впорядкуванні літературної спадщини поета Василя Блакитного (Еллана). Голова комісії— П. Г. Тичина.

"Утворено також комісію по впорядкуванні літературної спадщини драматурга і прозаїка Мирослава Ірчана. Очолює комісію К. Смолич".

Таке повідомлення появилось у "Радянській Україні." І Еллана і Ірчана большевики розстріляли.

● **Олександер Архипенко,** славний український різьбар, підписав контракт з "Українським Народним Союзом" у ЗДА на видання Архипенкової монографії "Архипенко—півсторіччя". Книга появиться у В-ві "Свобода" і матиме коло 100 сторінок тексту про філософію, стиль і техніку творчости Архипенка в ділянці модерного мистецтва, як теж приблизно 200 сторінок ілюстрацій Архипенкових творів, в тому 12 цілосторінкових ілюстрацій.

●**В Торонті** відбулась конференція Об'єднання українських педагогів у Канаді. Темою нарад були: Координація шкільних підручників, розбудова рідного шкільництва, підтримка "Учительського Слова" та інше.

КОРИСНА КНИЖКА

Заходами УВАН і ОУКО видано рекомендаційний список українських книжок для публичних бібліотек в Америці й Канаді п. н. "Українінян букс фор паблик лайбрерійс". Включено туди найосновніші видання з української белетристики, подаючи коротку характеристику кожного твору, його ціну й дату видання. При кінці поміщено список українських книгарень у Канаді й Америці.

ЕДМОНТОНСЬКІ ШКОЛЯРІ

Цього року в Едмонтоні буде навчатись у публичних школах 33,000 учнів, або 4,000 більше ніж минулого року. У сепаратних школах навчатимуться 8,500 учнів. Це число менше ніж було в попередньому шкільному році.

Канадійські банки та інші фінансові компанії кинули на ринок минулого тижня $750,-000,000 на позички фабрикантам, торговцям і контракторам, що будують мешкальні доми.

Як живеться в Казахстані?

У німецькій газеті "Ді Вельт", що виходить в Гамбурґу, в числі 169, поміщено статтю-репортаж Клявса Менерта, який відбув поїздку по середньому і південному Сибірі теж у Казахстані, де—як відомо, живе велике число українців, вивезених з Галичини.

Ось важніші уступи з його репортажу:

Подорож з Акмолинська до села Семйоновка і колгоспу ім. Сталіна, в яку ми вибрались советським "джіпом", не належала до великої приємности. Багато разів приходилось мені й моєму проводареві, сивоволосому агрономові, витручувати "джіпа" з розмоклих калабань і вибоїв. Однак по тяжких трудах все ж таки ми добились до нашого місця призначення. Як я пізніше переконався, про наш приїзд до села ніхто не попередив, тому й прийшлось кілька годин почекати на предсідателя колгоспу.

Щоб не гаяти часу, я попросив у заступника голови колгоспу перейти в контору головного бухгальтера (рахівника) і засягнути інформацій про життя в колгоспі, на що він радо погодився.

Ось вони:

Село Семйоновка і колгосп ім. Сталіна, Акмолинської области (Казахстан), різниться від інших советських колгоспів хіба тим, що лежить у непривітних степах Казахстану з великими обшарами цілинної землі і заселеної у зв'язку з хрущовською кампанією новими поселенцями. Тут живуть росіяни, німці, узбеки, казахи, українці і кілька родин балтійців. Від початку цієї "кампанії" населення села і колгоспу поновилось насильним виселенням цілих родин, особливо із західньої України.

На сьогодні колгосп має під управою понад 11,000 гектарів зораної землі і багато гектарів сіножаті. Але мене цікавили цифри, скільки заробляє колгоспник за свої трудодні, як великі посіви, урожайність за останні роки і ціни сільськогосподарських продуктів.

В 1954 р., як мене інформував агроном і старший бухгальтер, урожай був не поганий. З одного гектара пересічно молочено 11, 15 кірців, так що колгоспник одержав у 1954 р. за вироблений трудодень 6 карбованців грішми, 2,47 кілограмів у натурі і 160 грамів ярини.

В 1955 р. з 1 гектара молочено тільки 2,40 кірців (мало що більше, як висіяно) і за 1955 р. колгоспник одержав за свій трудодень тільки 2,27 карбованців, **в натурі не** цілий кілограм збіжжя і 70 грамів ярини.

Щоб мати краще уявлення за 1955 р., то місячна винагорода колгоспника була: 101 карбованців грішми, 32 кілограми в натурі і 3,12 кіл. ярини. Крім цього заробітку колгоспники можуть користуватися власними городами, які є великою скалкою в очах уряду. Уряд, як ми бачимо з советських газет, веде проти цієї "приватности" посилену кампанію.

Колгосп ім. Сталіна, як я довідався від головного бухгальтера, не посідає своїх власних сільсько-господарських машин, тому приходиться випозичувати їх у МТС (машино-тракторна станція) і за них платити.

За 1955 рік колгосп зобов'язаний виплатити для МТС 16,-400 сотнарів (кірців) натурою і 12400 літрів молока. Крім цього, колгосп як і всі колгоспи зобов'язаний до "хлібоздачі" перед урядом. Скільки сотнарів і по якій ціні віддає колгосп хліб державі, я не довідався, бо старший бугальтер не міг чи може не хотів мені відповісти.

Як бачимо, вигляди на успіх "Хрущовського походу" за хлібом в освоєних цілинних районах південного Сибіру не приходиться дуже перецінювати.

Галина Лащенко

СТУК

(З советського побуту)

У великім мешканні сутеніло. Довгий передпокій став у сутінках, ще похмурішим і серед багатьох дверей та поворотів здавався заплутаним лябіринтом. У кухні коло пічки поралась бабуся, а Фрося, мешканка рогової кімнати, колола тріски. Фросю кинув чоловік, і вона тепер служила кондукторкою. З одної кімнати чути було нервову суперечку бухгальтера з жінкою, що мешкали з двома підростками дітьми. За стіною плакала хвора дівчинка, і, коли переставала плакати, було чути лише суперечку подружжя. В довгій кімнаті з вибитим кавалком віконного скла, обережно заліпленого папером, при столі креслив щось старенький інженер, а його дружина готовила на гомінкім прімусі вечерю. Під цей гармидер студент технологічного Інституту, що займав комірку з вузеньким віконцем у двір, пробував готуватись до іспиту, затуляв вуха і при сильніших вибухах плачу хворої дівчинки, морщився, як від болю.

В передпокою геть стемніло, а в кімнатах почало несміло запалюватись світло. І здавалось, що це було не мешкання з шости кімнат, колись одної родини, а корабель з каютами.

Надворі дихала повна пахощів розквітлих рослин—весняна ніч. Але в душах людей був страх. Вони поховалися в свої конурки і хотіли лише одного: як би непоміченими прожити і цю весняну ніч.

Бабуся вже спала в своїй кімнатці, Фрося доїдала на кухні рештки вечері. Хвора дівчинка перестала плакати. тільки студент ще вчився, інженер креслив, нахилений над столом.

Раптом на сходах почувся шум. Бухгальтер висунув шию з-під ковдри і прислухувався . . . Шум наближався . . . Тоді він не витримав і штовхнув сплячу жінку. На чолі його виступив піт.

— Що? Що сталось? — протирала вона заспані очі. Тепер і студент почув шум і теж напружено прислухувався . . . І інженер перестав креслити і оглянувся на жінку. "Чуєш?"

Мати хворої дівчинки відчинила двері до передпокою. Її великі бліді очі наче хотіли наскрізь проглянути темряву. Рука намацувала ґудзик електричного світла.

Шум наближався . . . Нараз відчинилось до передпокою кілька дверей.

— Що це є? Що є? — безпомочі нпитав інженер. Ніхто не відповідав йому. Шум на сходах завмер, але потім щось загримало ще сильніше. Серед нічної темряви почувся жіночий крик. Десь бухали в двері.

"За ким прийшли? Кого відведуть? Чи прийдуть сюди?— була одна думка у всіх. В уяві вставали тортури, що чекають кожного в МВД.

— Треба щось робити!—заметушився бухгальтер. Він був у нічній білизні, босий, але не помічав цього. Інженер нервово складав папери. Він сам не знав, чому так робив, мабуть від нажитої звички все від усіх ховати. Потім розглянувся по кімнаті і все це поспішно всунув у піч. Бабуся, забувшись, почала всіх навколо христити. В їх двері застукано. Всі завмерли. Застукано знову ще сильніше! Фрося штовхнула бухгальтера.

— Йдіть ви! Відчиніть!

Той дико на неї подивився і чкурнув в протилежний кінець передпокою на чорний хід.

— Міша! — бігла за ним жінка, — вони можуть бути й там!"

В двері з новою силою забухали!

Мати хворої дівчинки билась на підлозі в істериці, а дівчинка в гарячці, уся розпалена, злізла з ліжка і стала над нею. Студент пішов до своєї кімнати, ліг, накрився і . . . прислухувався. Фрося війнула до його комірки і завмерла. Серед темряви чути було тільки дихання двох істот. В двері бухали, але ніхто не йшов відчиняти.

— Я піду, — сказав, нарешті, інженер і крадькома почав наближатись до дверей.

— Шурочка! Ради Бога; — кликала його жінка. Застукали засови, і вона з німим стогоном закрила долонями обличчя . . .

Двері з шумом відчинились! За дверима стояла задихана сусідка з найвищого поверху.

— Швидше! Поможіть! Ніхто не відчиняє! Мавра вмирає. У всіх, хто причаївся за дверима кімнати, відлягло від серця.

— Слава Богу! Тільки й всього! . . .

Коли хочете бути гарно одягнені та задоволені з обслуги, зайдіть до:

MODERN TAILORS MEN'S SHOP LTD.

9712 JASPER AVE. Phone 24684 EDMONTON, ALTA.

ПЕТРО СВИСТ, власник.

УВАГА! **ФУТРА** УВАГА!

ЧЕРЕЗ БРАК ЗДОРОВ'Я Я ЗМУШЕНИЙ ВИПРОДАТИ ВСЕ ПО НАЙНИЖЧІЙ ЦІНІ В ЕДМОНТОНІ

Жіночі футра всякого роду. робота солідна.

БОФАЛО КОЖУХИ, яких ніхто, крім нас, у Канаді не виробляє.

КУПІТЬ, А НЕ ПОЖАЛУЄТЕ!

Пишіть по інформації, або зайдіть особисто до:

DOMINION FURRIERS

Union Building, 10021 - 102 Ave. — Edmonton, Alberta.
Phone 24386 Res. 553229

А. Колодка, власник.

Alice Hotel, Camrose, Alta.

Donald Hotel, St. Paul, Alta.

Коли переїзджаєте попри міста Кемровз і Ст. Пол, не забудьте зайти до цих готелів, що є найкращі в тих околицях. В них дістанете найкращу обслугу по умірккованій ціні.

ВАСИЛЬ ЯКІМЕЦЬ, власник.

Як ви страждаєте на біль шлунку від газів, нестравність, відригування, тиснення в ямці, здуття в шлунку, згагу, пекучий біль коло серця, гарячку, болі голови, розлад шлунку, гемороїди, нервовість, як у вас обложений язик та вразливий смак в устах через затвердження або недобре перетравлення харчів чи нездорове функціонування печінки й жовчі, брак апетиту, затвердження, нерегулярний рух кишок або біль крижів від нирково - міхурових квасів, не тратьте часу і грошей на ліки, які не дають вам потрібної полегші. Беріть RUSCI TREATMENT і поверніть назад регулярність. Ціна: 6 і 4 долярів за пляшку по всіх аптеках або просто від нас.

LUSCOE PRODUCTS LIMITED
559 Bathurst Street, Toronto 4, Canada

Penmans

WARRANTED HIGH GRADE KNIT-GOODS PENMANS

ТРИВКІ

РОБОЧІ СКАРПЕТКИ

У широкому виборі РОБОЧИХ СКАРПЕТОК ПЕНМЕНС найдете кожний стиль і грубість, що вам потрібні. Які з них ви не вибрали б, буде це найкраще, що за таку ціну можете купити.

ТЕЖ СПІДНЯ ТА ВЕРХНЯ БІЛИЗНА СЛАВНІ ВІД 1868 Р.

WS10-4

ХОРОНІТЬ себе і свою родину проти хворіб і випадків

Зараз зверніться до Василя Томина

Василь Томин

Наші спеціяльні користи із забезпечення віднови включають:

1) Платимодо $7,500.00 за шпитальну опіку,
2) Платимо всякі інші шпитальні кошти до $600.00,
3) Платимо операції до $375.00,
4) Платимо місячну платню за хворобу або випадок навіть ціле життя в разі повної втрати здоровля в наслідок такої хвороби чи випадку.

Телефонуйте, або пишіть:

WILLIAM TOMYN, Special Representative

MUTUAL BENEFIT HEALTH & ACCIDENT ASSOCIATION

10130 - 102 St. Edmonton, Alta. Phones 46252 & 74455

ПАЧКИ НА УКРАЇНУ

ВИЙШЛИ НОВІ ЦІННИКИ ДЛЯ ВИСИЛКИ НА УКРАЇНУ

1. Цінники на висилку з КАНАДИ ваших власних товарів —нових і уживаних—також товарів зі складу КАНЯҐА Ко.

ЦІНИ ВИСИЛКИ І КОШТИ ЗНИЖЕНІ

2. **Новий цінник число 22:** На висилку **товарів англійських найвищої якості.** Ціни матеріялів і харчових продуктів значно обнижені.

Ґарантуємо швидке доставлення пачок.

ВАШІ РОДИЧІ НЕ ОПЛАЧУЮТЬ ЖОДНИХ КОШТІВ.

Відділи: Торонто, 403 Roncesvalles Ave. tel. LE-1-1716
Montreal, Wirtex, 2122 St. Lawrence Blvd.
Hamilton: M. Kowal, 655 Barton St. E.
Buffalo: Vavel, 808 Fillmore Ave.

CANIAGA

TORONTO, 811 QUEEN W.

Телефон: EM 4-5574

НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

ЦЕРКОВНИЙ КАЛЕНДАР

			Старий стиль — ВЕРЕСЕНЬ	Новий стиль
17	4	П	Вавили сщм., Мойсея пр.	Софії і її дітей мч.
18	5	В	Захарії і Єлисавети	Евменія вмч.
19	6	С	Чудо Арх. Михаїла	Трофима і ін. мч.
20	7	Ч	Созонта мч.	Евтихія вмч.
21	**8**	**П**	**Різдво Пр. Богородиці**	Кондрата ап.
22	9	С	Иоакима і Анни	Фоки сщм.
23	**10**	**Н**	**13 по Сош.** Минод. і ін. мч.	**18 по С.** Зачаття Ів. Хрест.
24	11	П	Теодори прп.	Текії первом.
25	12	В	Автонома прп.	Евфросини прп.
26	13	С	Відн. Храма Корнилія	**Предст. Ів. Богосл.** (на´я.)
27	**14**	**Ч**	**Воздвиження Ч. Хреста**	Калістрата мч.
28	15	П	Никити вмч.	† Харитона прп.
29	16	С	Евфимії вмч.	Киріяка отшельн. прп.
30	**17**	**Н**	**14 по С.** Софії і її дітей мч.	**19 по Сош.** Григорія сщм.

НЕДІЛЯ ЧОТИРНАДЦЯТА ПО СОШЕСТВІЮ

ВІД МАТЕЯ СВ. ЄВАНГЕЛІЄ (ЗАЧ. 89).

Сказав Господь цю притчу: Царство небесне подібне до чоловіка царя, що справив весілля свому синові, і післав своїх слуг покликати запрошених на весілля, і не хотіли прийти. Знов післав інших слуг, кажучи: Скажіть запрошеним: Це мій обід я приготовив, воли мої і годоване заколене, і все готове; приходіть на весілля. Вони ж, знехтувавши це, відійшли один на своє поле, а другий до свого торгу; а інші спіймавши його слуг, зневажили і повбивали. І цар розгнівався та, піславши своє військо, погубив тих убийників, а їхнє місто спалив. Тоді каже своїм слугам: Весілля вправді готове, та запрошені не були достойні. Ідіть отже на роздоріжжя, і кого тільки стрінете, кличте на весілля. І вийшли його слуги на дороги, зібрали всіх, кого стрінули, злих і добрих, і наповнилася весільна світлиця гістьми. Цар, увійшовши, подивився на гостей, і побачив там чоловіка, неодягненого у весільну одежу. І каже йому: Друже, як ти увійшов сюди, не маючи весільної одежі? А він мовчав. Тоді сказав цар слугам: Зв'яжіть йому руки і ноги та вкиньте його в тьму кромішну; там буде плач і скрегіт зубів. Бо багато є покликаних, а мало вибраних.

Хресні батьки, або куми

В 1927 році коронували 8-літнього принца Михаїла на короля Румунії. Його батько помер і він став королем. Тому однак, що він був ще замолодий до управи державою, в його імені правила його мати. На випадок своєї смерти перед повнолітністю сина, вона назначила реґента, що мав заряджувати державою аж до часу повнолітности короля.

Хресні батьки чи, як ми кажемо, куми, є саме такими реґентами для дитини. Хрищенням ми стаємо синами чи дочками небесного Царя. Наші батьки рядять нами в імені небесного Вітця, а наші хресні батьки набувають прав і обов'язків реґентів на випадок смерти батьків.

У св. Письмі немає згадки про хресних батьків, але з такою установою ми стрічаємося вже від перших віків християнства. Зокрема хресні батьки були потрібні в часах переслідування християн. Тоді часто була небезпека, що батьки готові померти мученичою смертю, а дитя остатися без належного духового проводу; могла бути небезпека, що дитина вернеться до поганства. Саме хресні батьки були зобов'язані, замість природних батьків заопікуватися християнським вихованням дитини. А може сьогодні не треба хресних батьків? Ніхто нас тут криваво не переслідує за приналежність до правдивої (католицької) Христової віри, але і ми не вільні від безкровного, але хитрого, зміїного, переслідування. Колись римляни кричали: "християн на жир левам". Нині вороги правдивої Христової віри також кричать: "християн на жир" — таких звірів, як розпуста, пиянство, зіпсуття, рівнодушність у вірі, розводи, дикі подружжя і т. інш. Такі оклики лунають у більш вишуканий спосіб, як колись: через злі часописи і журнали, через радіо, телевізію, кіно і т. п. Щоб захоронити охрищеного перед тими звірями, щоб дитина не пішла в житті на дорогу модерного поганства, св. Церква установила, на випадок смерти природних батьків, опікунів для дитини, якими є хресні батьки, або куми. Всі знаєте, що кумами називаємо тих людей, що держать дитину до св. Хрищення. В імені дитини вони беруть **зобов'язання**: виректися диявола і служити Христові та вірити в Нього. Тією заявою вони беруть і на себе обов'язок наглядати, щоб дитина, коли підросте, сповняла те зобов'язання. Після тілесного народження дитина потребує багато піклування, щоб зростати тілесно; після духового народження потрібно не меншої опіки, щоб вона зростала духово. Звичайно батьки дбають і про одне, і про друге. Але у випадку їх смерти чи неспроможності чи (бо й таке на жаль буває!) неохоти зайнятись духовим вихованням дитини, весь той тягар спадає на хресних батьків. Вони **мусять** помогти дитині зрозуміти, до чого вона у св. Хрищенні зобов'язалася і помогти, навчити її, як те зобов'язання виконати. У випадку смерти природних батьків вони повинні або самі навчити дитину молитви, катехизму, повести до Церкви, або подбати про те, щоб хтось навчив цього (священик, католицька школа).

Бути хресними батьками, то велика честь; брати участь при народженні нового члена до неба, це не будьщо! Нехай хресні батьки не думають, що їх весь обов'язок кінчиться на тому, щоб потримати дитину в часі хрищення. Саме тримання є не обов'язком, а символом. При хрищенні—душевному народженні — вони доторкаються дитини і співдіють при її родженні. подібно, як мама співдіє при природному родженні. Як з природного родження випливають для матері обов'язки супроти дитини, так і при духовому родженні випливають певні обов'язки.

Церква вимагає, щоб хресними батьками бували люди, що мають вживання розуму і щоб були практикуючими (а не лише з метрики!) християнами-католиками. Кум не сміє бути молодшим, як 14 літ. Кумом не може бути ні мати, ні батько, ні муж, ні жінка хрищеника. Куми повинні настільки знати католицьку віру, наскільки повинен її знати кожний католик, що хоче спастися. **Лише католик може бути** хресним родичем, бо ж він має, у випадку смерти природних батьків, зайнятися вихованням дитини у католицькій вірі. (Чи буде протестант виховувати дитину по-католицьки?!) Бувають випадки, що хтось з родини, хоч некатолик, стоїть при хрищенні, але справжніми кумами можуть і мусять бути **лише католики.**

Коли ви приходите до державного канадійського урядника, щоб дістати свідоцтво вашого канадійського громадянства, ви маєте привести зі собою двох свідків—канадійських громадян. Ніхто й не думає обурюватись на цей закон. ("Чому я не міг би привести мого сусіда чи приятеля, хоч вони не є канадійські громадяни?"). Чому, однак, часом критикується Церкву за те, що вимагає, щоб куми були самі членами Церкви? Не Церква просить нехрищеного, а нехрищений просить Церкву прийняти його в члени. Тож він чи його опікуни мають сповнити вимоги Церкви.

За приписами Требника куми мають говорити в імені дитини Символ віри, мають сказати три рази "відрікаюся" і "обіцюю"—на відповідні запити священика та слово "Причислився". Куми мають дитину держати чи хоч дотикатися до неї в час, коли священик зливає на її голову воду і говорить слова Хрищення.

Як згадано вище, рідко трапляється, щоб хресні батьки мусіли сповняти свої обов'язки у відношенні до похресників. Це роблять природні батьки. Але це не значить, що хресні батьки мають про свого похресника забути, або, як часом буває, навіть не знати, кого вони до хресту держали! Хресні батьки повинні щиріше відноситися до похресників, як до інших дітей; передовсім вони повинні часто за них молитися, деколи до них написати, по можності їх відвідати, деколи зробити якийсь дарунок, як медалик, молитовник, передплата католицького дитячого журналу і інше.

Хресні батьки! Все пам'ятайте про те, що ви стали опікунами тих, що мають наслідити Боже Царство. Дбайте про те, щоб вони туди несплямленими дійшли!

о. М. Д.

Румунський православний митрополит про католицьку установу

Французька релігійно-допомогова установа "Евр д'Оріян" (Апостолят допомоги східній Церкві) відзначувала цього року свій 100-літній ювілей. З цієї нагоди румунський православний митрополит Віссаріон написав листа до православних патріярхів. Український переклад цього листа опублікував мюнхенський "Християнський шлях" (ч. 33), за яким подаємо важливіші уступи.

"Ніхто не може заперечити один усім відомий факт. Поміж усіма християнськими церквами адміністраційно найкраще зорганізована, в культурні улаштування і гуманітарні установи найкраще вивінувана є католицька Церква. Ця Церква посідає університети, різні наукові установи, які в багатьох країнах стоять на першому місці щодо навчання. Її численні монаші чини є добре зорганізовані не тільки для душевної досконалости. Вони є також зорганізовані в напрямі добродійности для злагіднення людських терпінь. Їхні місії виконують живу діяльність, щоб звільнити народи з поганства та з їхньої нужди. Все це діється, щоб вдержати живим полум'я християнства, не зважаючи на всі труднощі, що випливають через зміни у культурному і політичному способі думання. Від сторіч ця праця увінчується успіхом у користь багатьох народів завдяки знаменитому, здисциплінованому і працеохочому духівництву.

З нагоди ювілею "Евр д'Оріян" просимо високих достойників православних Церков відповідно згадати про цю подію, її розглянути і підкреслити. Одночасно запрошуємо їх зазнайомитися краще з цими організаціями і негайно почати вчитися з духовости своєї Сестри католицької Церкви, щоб цим чином з користю для людства причинитися до вдержання великости благовістування християнської науки.

Досьогодні існує обостороння ізоляція християнських Церков. У висліді великого блуду **були у православних розбуджені честилюбиві стремління, які основуються не так дуже на теологічних, як радше на національно-шовіністичних інтересах.** Через це не можна було наближатись до з'єдинення християнства, а тим важче можна усунути догматичні розходження. Але помимо того не менше незрозумілим і непростимим є те, коли немає бажання нав'язати прямих взаємин до церковних організацій, яких православна Церква так потребує і до яких католицька Церква у повній любові Христа хоче їй облегшити доступ.

Тому поміж всіма існуючими установами пригадуємо особливо на високопоставлені наукові заведення для виховання духівництва, що їх розбудували різні монаші чини, а передусім "Евр д'Оріян". Коли б вони були основані і вдержувані також поміж усіма православними народами, вони могли б сьогодні принести успішну поміч нашим бідним Патріярхам Сходу, особливо Єрусалимському. Тамошній собор, Церква Божого Гробу, є в стані розвалу, що для православних є ганьбою. Цього безсилля не можна сьогодні ніяк оправдувати, як це було в минулих часах, тиском політичної турецької неволі.

Тому добре знати, що двері всіх існуючих організацій і армія всіх високих церковних авторитетів Заходу є широко відкриті для нас, щоб облегшити нам обостороннє пізнання себе і щоб у почутті братерського духа помогти нам. Труднощі і зло теперішности є такі грізні для духа і соціяльного життя всіх народів, що така, принайменше найважливіші точки погляду щодо християнства охоплююча умова, є крайною конечністю.

Як д-р Карль Штерн знайшов віру?

Один із учених, що в останніх роках навернулись на католицьку віру, є проф. д-р Карль Штерн, психіятр світової слави. Він був професором у різних европейських університетах, а під цю пору вчить у монтреальському університеті МекҐілл. Його остання праця "Третя революція" з ділянки психіятрії і релігії показала, що К. Штерн не тільки учений, але і глибокий мислитель.

Вирішний вплив на К. Штерна, який народився у Баварії в жидівській сім'ї, мав виклад кардинала М. Гавльгабера про "Жидівство і християнство". У грудні 1939 року, у час немилосердного нацистського переслідування жидів, кардинал Гавльгабер говорив у своєму викладі, що основник християнської Церкви, Месія Ісус є жидом по плоті і що Бог християнської Церкви є Богом жидівських патріярхів і пророків. "Цей виклад, — пише д-р Штерн, — мав на мене глибокий і вирішний вплив. Я почував себе, як дитина, що знала свою родинну хату тільки зсередини чи з саду, а тепер побачила її вперше як частину цілого краєвиду . . . Я зрозумів, що Ісус прийшов до жидів, і я став перед вічним питанням: А ви — що кажете: хто я? Німецьке прислів'я каже: Хто каже "А", мусить сказати "Б". Я сказав "А" і я зрозумів, що мусить бути ще й "Б".

Поки д-р Штерн сказав "Б", минуло десять років. "Після мого першого св. Причастя, — пише Штерн, — я прочитав літургійне Євангеліє того дня. У ньому говорилось про апостола Тому, що хотів діткнутись ран Христових раніш, ніж повірить. Тепер я бачу християнство у правдивому світлі: християнство — завершення еврейського пророцтва; приймаючи католицтво, я прийняв єдине історичне християнство."

СЕСТРА З КАНАДИ ГОЛОВНА НАСТОЯТЕЛЬКА

З Риму повідомляють, що там вибрано нову управу Сестер Служебниць. Дотеперішню дорадницю і заступницю Матері Провінціяльної в Канаді, Преподобну сестру Ієроніму Химій вибрано головною Настоятелькою Сестер Служебниць з осідком в Римі.

До нової управи українських черниць — Сестер Служебниць увійшли ось ці сестри: сестра Ієроніма — головна настоятелька; сестра Ольга (Дикун)—перша дорадниця і заступниця Матері Генеральної; сестра Лаврентія (Джумаґа) — друга дорадниця; сестра Ґертруда (Лесюк) третя, дорадниця і справничка; сестра Олена (Дикун) — головна секретарка.

Канадійські українці приймуть з радістю вістку про вибір Преп. сестри Ієроніми на головний уряд і з побажанням Божого благословення для праці нової Управи Сестер Служебниць.

Одягтись у підрясник ще замало

З Відня прийшла вістка про ось такий випадок, який мав статись у Югославії. До одного високопоставленого священика в Сараєві прийшов молодий священик. Він заявив, що студіює теологію в Римі та що його вислали священики-скитальці, щоб він простудіював обставини в Югославії. Церковний достойник прийняв його чемно і розпочав розмову латинською мовою. Вже по кількох словах виявилось, що молодий теолог не знає ані одного слова латини.

— Як вас могли прийняти до теологічної колеґії в Римі, коли ви не знаєте латинської мови? — спитав високий церковний достойник.

Коли церковний достойник поставив ще й інші запитання, стало ясно, що той ніби богослов є комуністичним аґентом. Агент поспішно зник.

Та вістка скоро поширилася по всій Югославії і повстав такий жарт: "Якщо хтось хоче шпигувати між священиками, він повинен наперед навчитися латини."

Над могилами українських вояків у Стирії

Заходами Комісії для впорядкування могил вояків 1 УД УНА при Гол. Управі Б-ва кол. вояків 1 УД УНА в Мюнхені, відбулися в дні 5 ц. м. урочистості на могилах вояків, які впали в боротьбі проти большевиків в Стирії. В Фельдбаху, о. Д. Ковалик відправив поминальне богослуження в місцевій парохіяльній церкві, на якому були присутніми: група кол. вояків 1 УД УНА, австрійський парох з духовенством, почесна чота Камерадшафтсбунду кол. австрійських вояків першої і другої світових війн з прапорами і орхестрою, громадянство з цієї місцевости й околиць, і українці з різних місцевостей Австрії. Опісля сформувався похід на чолі з орхестрою, парохом Фельдбаху, групою кол. вояків 1 УД УНА разом з прибулими українцями з різних місцевостей Австрії і під звук орхестри рушив на кладовище, на якому є поховані вояки 1 УД УНА. Акту посвячення пам'ятника разом з панахидою доконав о. Д. Ковалик. Від громади Фельдбаху промовляв заст. бургомістра, д-р Кеніґ. Він підкреслив пошану австрійців до патріотизму і жертвенности Батьківщини впавших на побоєвищах Стирії українських вояків. Від української громади Відня промовляв мгр. Костюк. Від Гол. Управи Б-ва виголосив по-німецьки промову д-р Л. Ортинський.

Після обіду о год. 15-ій о. Д. Ковалик відправив панахиду над могилами поляглих в Ґнасі.

На могилах вояків 1 УД УНА були зложені вінки від Камерадшшафтсбунду, Гол. Управи Б-ва кол. вояків 1 УД УНА, Крайової Управи Б-ва в ЗДА, Т-ва Лев-Броди з Нью Йорку, СУВІА, Укр. Громад Відня, Ґрацу, Кляґенфурту і Зальсбурґу. З Австрії в урочистостях взяли участь представники таких організацій: Укр. Студ. Т-во "Січ" з Ґрацу, Укр. Представництво Ґрац, СУВІА з Зальцбурґу, українці з Кляґенфурту і Трофаях та Укр. Б-о Відень.

50-РІЧЧЯ СВЯЩЕНСТВА АРХИЄП. МекДОНАЛЛА

Едмонтонська римо-католицька дієцезія врочисто відзначила золотий ювілей священства архиеп. Дж. Г. МекДоналда. В урочистості взяли участь 20 архиєпископів і єпископів Канади, між ними Преосвящ. Кир Ніль і Преосвящ. Кир Андрей, і коло 6,000 вірних. Співав хор української катедральної церкви в Едмонтоні.

ЦЕРКВА В ЯПОНІЇ ЗРОСТАЄ

За найновішою статистикою, опублікованою в Токіо, число католиків у Японії зросло на 15,260 за минулий рік. Загальне число японських католиків під цю пору: 227,578 осіб. Японія має 400 японських і 1,039 чужинецьких священиків; 208 японських і 168 чужинецьких ченців; 2,729 японських і 984 чужинецьких черниць.

ЧИТАЙТЕ ТА ПОШИРЮЙТЕ "УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ"!

ПРОМОВА ПАПИ ДО ЛІКАРІВ

Папа Пій XII виголосив через радіо промову до учасників 17-го Міжнародного Конґресу католицьких лікарів, що відбувся в Газі, Голляндія. У своїй промові заявив Пій XII, що католицькі лікарі не можуть повинуватися таким державним законам, які закликають до дій, суперечних з Божими законами. Завжди й усюди вони мусять іти за вимогами медичної моралі і респектувати етичні накази. Зокрема не можуть католицькі лікарі брати участи в діях, що змагають до обмеження народин, зігнання людського плоду (аборти) і безболісного убивання людей, хворих на невилікувальні недуги (т. зв. евтаназія). Якщо державні закони в якійсь країні примушують лікарів до дій, які є неморальними й антихристиянськими, то вони є зобов'язані слухати Божого закону та йти за вимогами християнської моралі.

ТРИ СИТА

Одного разу прийшов до великого грецького мудреця один чоловік і каже: "Слухай, Сократе, я як приятель маю щось дуже важливе сказати". "Пожди", відповів мудрець. "Чи те, що хочеш мені сказати, ти пересіяв через три сита?" Здивовано відповів цей чоловік: "Три сита? Я не чув такого ще в своїм житті". Тоді Сократ сказав йому: "Коли хочеш мені щось сказати, то мусиш наперед пересіяти через три сита. Перше через сито правди. Чи ти провірив, що те, що хочеш мені сказати є правдою?" — "Ні, я . . . властиво не знаю, — замнявся неборак, я чув це від других". Подумав Сократ і каже: "Ти певно пересіяв через друге сито, що зветься користь. Отже, чи те, що думаєш мені сказати є корисне, добре?" Чоловік зморщив чоло і пробурмотів: "Гм . . . властиво, ні". — "То, може, бодай ти перепустив через трете сито, що зветься конечність. Як думаєш, мушу я конечно знати, що ти мені хочеш так дуже сказати?" Здвигнувши раменами, чолов'яга відповів: "Щоб воно було аж так конечне, не здається мені". Засміявся Сократ і каже: "Бачиш, дорогий мій приятелю, коли те, що ти мені хотів сказати, не є ні правдиве, ні корисне, ні конечне мені знати, то зрозумій, що і я про те не хочу навіть чути. Йди собі і залиши мене в спокою".

Така наука здалася б не одному і не одній . . . Язички, сплетні! А скільки їх! Сказав одному, а той доложив, і то здорово, і всі гудуть.

Недарма кажуть люди, що рана заподіяна рукою, скоро загоїться, але зроблена язиком —ніколи.

У старій Греції жили сім "Мудреців світу". Один із них був Піттакос, що жив на острові Леобос. Широко відома була його мудрість. Королі і князі посилали своїх послів, щоб просити його про раду. Король Єгипту Амазіс хотів знати, що на світі найбільш корисне і найбільш шкідливе. Післанці Амазіса повернувши, принесли від Піттакоса відповідь, що найбільш корисне і найбільш шкідливе на світі є язик! Чи не так?

Подав **о. Є. Д.**

БОГОСЛУЖЕННЯ

ВЕРЕСЕНЬ

АЛБЕРТА

о. Д. Базюк
Box 215, Holden, Alta. (Ph. 104)
Голден-місто: 8; 16; 30
Голден-фарми: 9; 27

оо. Василіяни
Box G, Mundare, Alta.
30.—Борщів, Гіллярд, св. Ів. Хр.

о. Б. Ганушевський
Box 105, Two Hills, Alta. (Ph. 345)
27. Воздв. Ч. Хр.—Плейн Лейк
30.—Плейн Лейк

о. Т. Гурко
Myrnam, Alta. (Ph. 81)
Мирнам: 2; 14; 16; 30
Моркемб: 23

о. М. Гураль
Box 48, Glendon, Alta.
27. Воздв. Ч. Хр.—Редвей (9.30 Літія)
30.—Восетна

о. Є. Дмитрук
Box 201, Lamont, Alta.
27. Воздв. Ч. Хр.—Делф
30.—Ст. Майкел

о. П. Іванець
1207 - 91 St. Edmonton Ph. 75053
Дарлинг: 27 (год. 10)
Егремонт: 9; 30 (год. 10)

о. Б.Лозинський
Box 160, Redwater, Alta. (Ph. 279)
27.—Куквил 8.30 Всен., 9.30 Утр., 10.30 Сл. Б.)
30.—Редвотер-місто (9.30 Утр., 10.30 Сл. Б.)

о. Е. Мельничук
High Prairie, Alta.
27. Воздв. Ч. Хр.—Гочкіс (10.30)
30.—Рокі Лейн (10.30)

о. М. Павлюк
Prosperity, Alta.
Просперіті: 21; 27
Фрейнс: 9; 30

о. П. Петришин
Box 391, Athabaska, Alta. (Ph. 210)
27. Воздв. Ч. Хр.—Атабаска
30.—Галич

о. Л. Сивенький
Box 933, Drumheller, Alta.
Оен: 30

о. К. Стангрет
Carvel, Alta.
27. Воздв. Ч. Хр.—Карвел
30. Вайлдвуд

о. Я. Федуник
Box 572, Innisfree, Alta. (Ph. 41)
21 і 30.—Іннісфрі, 11-ий р.
27. Воздв. Ч. Хр.—Іннісфрі 10-ий р.

о. І. Черкавський
Box 4, Derwent, Alta.
30.—Кленданолд

МАНІТОБА

о. С. Іжик
49 Kennedy St., Winnipeg 1, Man. (Ph. 922308)
30.—Гадешвілл

о. В. Лучків
Komarno, Man. (Ph. Tulon 308-3)
27. Воздв. Ч. Хр.—Полсен (храм)
30.—Тулон

о. Я. Малицький
Box 258, Arborg, Man.
27. Воздв. Ч. Хр.—Скайлейк
30.—Бярмі

о. Г. Овчарик
Box 2, Sifton, Man.
(Ph. 820 - R2 Dauphin Exchange)
27. Різдво Ч. Хр.—Ровдс
30.—Сифтон

о. Є. Олійник
Box 354, Fisher Branch, Man.
веч.)
27. Воздв. Ч. Хр.—Попларфілд (9.30 Всен., 10 Сл. Б.)
30.—Гаммерлик (10)

о. О. Пільків
Camp Morton, Man.
(Ph. Gimli 313 R6)
Мелеб: 9 (год. 7 веч); 21 (год. 10.30); 23 (год. 7 веч); 27 (год. 7 веч)
Фрейзервуд: 27 (год. 10); 30 (год. 7 веч.)

о. П. Романишин
Box 8, Oakburn, Man., (Ph. 294)
27. Чесного Хреста — Овкбурн
30.—Солсгірт

САСКАЧЕВАН

о. Б. Бачинський
922 - 108 St., North Battleford, Sask. (Ph. 2731)
27. Воздв. Ч. Хр.—Витків
30.—Пейгон

о. М. Будз
Box 208, Vonda, Sask. (Ph. 47)
27. Воздв. Ч. Хр.—Прудгом (9. Всен., 10. Сл. Б.)
30.—Пітерсон (9.-10.)

о. С. Гарванко
Box 117, Buchanan Sask. (Ph. 72)
27. Воздв. Ч. Хр.—Бюкенен
30.—Василівці

о. І. Забава
Box 388, Wadena Sask.
27. Воздв. Ч. Хр.—Нора
30.—Фостон

о. М. Курило
Hudson Bay Junction, Sask.
27.—Прерi Рівер

о. Р. Лужний
Box 83, Biggar, Sask.
30.—Біґгар

о. А. Музика
1236 College Ave., Saskatoon, Sask.
30. Петра і Павла—Ростерн-місто

о. В. Обарянин
1731 Toronto St., Regina, Sask.
30.—Свифт Корен (5 год. попол. Арх. Молебень)

о. В. Осадець
Box 111, Alvena, Sask. (Ph. 10)
27.—Альвена-місто (год. 8.)
Альвена-фарми
30.—Альвена-місто

о. М. Пилипчук
621 - 5 Ave. S., Moose Jaw, Sask. (Ph. 9456)
1-а, 3-я і 5-а нед. місяця: Мус-Джа
2-а нед. місяця: Трібюн
4-а нед. місяця: Тондер Крік
23.—Мус-Джа
30.—Тондер Крік (Арх. Сл. Б. год. 10.)

о. Є. Рудачек
1236 College Ave. Saskatoon, Sask. (Ph. 91887)
30.—Волверін (храм)

о. В. Савчук
Box 1375, Melfort, Sask. (Ph. 3182)
27.—Брукcбі (год. 9.30)
30.—Ніпавін (год. 10)

о. М. Сидорак
Box 312, Wakaw, Sask.
27. Воздв. Ч. Хр. —Ст. Джуліен
30.—Вакав

о. В. Фляк
Box 37, Norquay, Sask. (Ph. 65)
27. Воздв. Ч. Хр.—Сван-Плейн
30.—Антонівка

о. А. Хоружний
Box 73, Krydor, Sask. (Ph. 40)
27. Воздв. Ч. Хр.—Кридор
30.—Орлів

о. М. Чорній
Box 23, Rama, Sask.
27. Воздв. Ч. Хр.—Стар
30.—Лішор

о. В. Шек
Kamsack, Sask.
27.—Кемсек (10 год. і 7.30 веч.)
30.—Кемсек (9 год. і 7.30 веч)
Ринеміл (10.30)

о. А. Щеснюк
Box 207, Hafford, Sask. (Ph. 37)
27. Празник - Воздв. Ч. Хр.—Албертави
30.—Рішард

БРИТАНСЬКА КОЛЮМБІЯ

о. Д. Гнат
1209 Hall Mines Rd., Nelson, B. C. (Ph. 79x)
30.—Ґренд Форкс год. 10

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
UKRAINIAN NEWS

Український католицький тижневик
Видає Спілка "Українські Вісті"
під адресою:
Ukrainian News Publishers Limited
10967 - 97 Street, Edmonton, Alberta
Телефон 25708
Річна передплата в Канаді $3.50
Поза Канадою $4.00
Зміна адреси: 10 центів

Member Canadian Weekly Newspapers Asssociation
Published every Monday by
Ukrainian News Publishers Limited
10967 - 97 Street, Edmonton, Alberta
Phone 25708
Yearly Subscription in Canada $3.50
Outside Canada $4.00

Видавнича Спілка не відповідає за оголошення.
Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa.

Зустріч над каналом

Суезький конфлікт став затяжною міжнародною кризою і вслід за тим головною темою вісток і коментарів світової преси. Політичне ворожбитство не дуже вдячне зайняття, і ми не збираємось тут передбачати конкретних форм полагодження згаданого конфлікту. Націоналізація Суезу єгипетським урядом — довершений факт, і нема підстав сподіватись якихось змін у цьому відношенні. Не зважаючи на погрози і побрязкування зброєю, можна було і ще більш можна тепер сподіватись, що до якоїсь компромісової розв'язки—хай і по марудних переговорах — таки дійде.

Про обидві сторони, безпосередньо заінтересовані в конфлікті, не доводиться, власне, багато говорити. Зрозуміла є бундючність і занепокоєння Єгипту: Єгипет є тепер власник Суезу і хоче ним далі бути, хоч усі знаки на землі й небі показують щораз ясніше, що Насерів зиск виявиться незабаром утратою, і то не тільки особисто для єгипетського президента. Зрозуміле є обурення Франції й Англії: вони хотіли б відзискати те, що втратили. Коли американський міністер Даллес заявив, що ЗДА не думають анґажуватись у збройний конфлікт, паризький "Фіґаро" назвав Америку "велетнем з мозком горобця". Порівняння Насера з Гітлером є й далі улюбленою темою великої частини англійської преси. Слід, однак, відмітити сміливий критицизм і відсутність колоніяльної примари на сторінках таких часописів, як "Манчестер Ґардієн" і "Обсервер". Цей останній, напр., не вагався написати: "Слабість нашої юридичної позиції полягає в тому, що єгипетський уряд має право націоналізувати Суезьку акційну спілку". Кінець-кінцем, отже, прийде компроміс, який розв'яже справу, не задовольнить ні котрої сторони і залишить холодною більшість сторонніх обсерваторів, у тому числі й українських. Один з мюнхенських часописів уже написав терпкі слова: "Ми не повинні уроювати собі, як це часто бувало і ще буває, що англійська чи французька політика є нашим потенційним союзником. Ні французька, ні англійська політика не дали доказів позитивного ставлення до наших самостійницьких прагнень. Вони до цього не зобов'язані. Але так само і ми в найкращому випадку можемо сказати: Не мій віз, не мій кінь . . . Не якийсь араб, індієць чи китаєць казав про те, "щоб вигнати Петлюру і Винниченка, як псів", а ставленики французького капіталу та уряду". ("Сучасна Україна", ч. 17). Нам здається, що деякі речі варт пам'ятати і не конче варт пригадувати. Зрештою, в теперішньому конфлікті вартий уваги не самий спір старих власників Суезу з новим, але зустріч двох світових потуг над тим каналом.

Побут Шепілова і його амбасадора Кісельова в Каїрі був трохи довший і куди успішніший, ніж побут комітету прем'єра Мензіса. Це, здається нам, і є єдиний певний вислід дотепер невирішеної справи. Заходи американської політики у справі Суезу були великі й наполегливі, і коментатори навипередки вінчають похвалами керівника американської політики п. Даллеса. Коли канадійська "Вінніпеґ Фрі Пресс" (18. вересня) містить довгу статтю п. з. "Даллес виправляє помилки сера Ентоні", це хіба найбільший можливий комплімент для будь-якого американського політика. Про американські часописи нічого й говорити. "Хто уважно слідкує за розвитком суезької кризи, той легко може помітити, що саме Америка і американська політика досі виявили в цій справі найбільше мудрости" — такі і подібні речення щодня з'являються під пером американських коментаторів. Нема сумніву, що кожна мілітарна акція коло Суезу породила б нові корейські митарства на африканському континенті, з яких скористали б тільки "невтральні" Совети; якщо, отже, американська політика не допустила до цього, її заслуги не підлягають сумнівові.

Щодо інших справ, зв'язаних навіть безпосередньо з суезьким конфліктом, можна мати деякі сумніви. Коли торік на весні американський амбасадор Генрі Байровд повідомив з Каїру, що Совети пропонують Єгиптові постачання зброї, у Вашинґтоні цієї вістки взагалі не взяли до уваги. Коли Насер захопив Суез, американський міністер сподівався, що Совети для забезпечення своїх інтересів на Близькому Сході будуть уговкувати запального Насера.

Але найважливіше і найдивніше ось що: ЗДА., що є єдиною потугою, яка подала фінансову допомогу пофаруківському Єгиптові, є в очах того ж Єгипту ненависним колоніялістом, ні трохи не кращим за Англію чи Францію. Симпатію і успіх серед єгипетського народу, як серед багатьох народів Африки і Азії, має советська пропаганда, яка нічого, крім обману, тим народам не дала і не дасть. У газетних коментарях часто називають теперішню складну ситуацію "суезьким сфінксом". Чому ж забувається, що відповідь на загадку єгипетського сфінкса та сама, що й відповідь **Едіпа** грецькому сфінксові: **людина.** Людина не живе тільки страхом і хлібом; тому атомна бомба і фінансова допомога повністю не розв'язують її потреб і прагнень. Совети дають поневоленим і відсталим народам ідею, і то фальшиву; перемогти советський вплив можна ідеєю, правильною ідеєю, а не самими тільки півзасобами, яких дотепер уживала американська політика. Прагнення до індивідуальної і національної свободи, потреба самопошани — це сильніші мотиви від мотивів добре з'їсти. Чим скорше американська політика зревідує своє становище до питання поневолених народів, тим краще і для ЗДА, і для тих народів.

Покищо до наших відомостей про Суезький канал, які ми винесли зі шкільної лавки, а саме, що "той канал має світове значення, є дуже довгий і дуже плиткий" мусимо додати прикре ствердження, що такими самими прикметами відзначається американська політика.

У п'яту річницю Саскачеванського Екзархату відбудеться в Саскатуні в днях 6. і 7. жовтня 1956 р.

ЄПАРХІЯЛЬНИЙ З'ЇЗД

Централі українців католиків Саскачевану і складових організацій (БУК. ЛУКЖ і УКЮ) з такою програмою:

Субота, 6. жовтня:
Год. 9.—Служба Божа в катедрі св. Юрія;
Год. 10 — реєстарція делеґатів у залі "Просвіти";
Год. 1:30—відкриття З'їзду в залі "Просвіти";
Год. 6—вечеря;
Год. 8.30—танець у готелі "Безборо" і виграшка авта.

Неділя, 7. жовтня:
Год. 9.45—Архиєрейська Літургія в катедрі св. Юрія;
Год. 1—бенкет у готелі "Безборо" з участю урядових осіб; промовлятиме сенатор В. Валл;
Год. 3—загальна сесія в готелі "Безборо".

Шановних делеґатів і гостей просимо до ласкавої участи.
Централя Українців Католиків Саскачевану

Що пишуть інші?

Московське народовбивство

Мадрідський щоденник "А-БЦ" містить інформативну статтю у зв'язку з листом українських політичних в'язнів у Воркуті.

Еспанський часопис пригадує, як Сталін на спілку з теперішньою клікою "колективного керівництва": Маленковим, Булганіном та Хрущовим, розстріляли в Катині 14,000 польських офіцерів. Саме цей злочин закидувано, під час нюрнберзького процесу, німецьким офіцерам, хоч Америка, Франція та Великобританія були докладно поінформовані, що злочину допустилися большевики.

"Від 1926 до 1932 рр.,—пише "АБЦ", зліквідовано українську православну Церкву. Єпископи, священики та вірні заплатили життям цю хвилю релігійних переслідувань. Залишається невідомим число страчених, хоч не важко собі його уявити, маючи на увазі високу релігійність країни. Між 1931 і 1933 роками з запляновани голоду вмерло кілька мільйонів українських селян з родинами. Науковці, що не хотіли достосувати свого мозку до комуністичного заправила, були нищівно переслідувані безперервно, починаючи з 1918 року, зокрема в Україні, яка зганяє сон московської Росії. У Коломиї, Львові та Вінниці були знайдені, після приходу німців, численні масові могили, що нараховували кожна понад десять тисяч тіл."

Далі еспанська газета подає дані про знищення української католицької Церкви, переслідування якої тривало під час і після війни; пригадує про винародовлення балтійських країн: Литви, Латвії й Естонії, чиїх мешканців половина була розстріляна або померла по дорозі на Сибір, а на їх місце прибули азійські племена, головно монголи; нараховує до 2,000,000 німецьких полонених, які загинули в концентраційних таборах московської півночі.

"Скільки румунів, мадярів, чехів, словаків, німців, албанців, поляків, тибетців, греків, італійців, полонених корейців, австрійців і т. д. впали жертвами "робочих лагерів", терору НКВД і жахливих чисток?" —питається автор статті і сам дає відповідь, що точного числа не можна буде встановити ніколи.

Пригадуючи комуністичний терор під час еспанської громадянської війни, автор пригадує світові про спільні могили місцевости Паракуеллос, де червоні розстріляли тисячі мирних мешканців Мадріду. Між 1949 і 1952 роками Мао Це-тунґ, совєтський виученик, теж винищив — за відомостями газети — понад п'ятнадцять мільйонів китайських патріотів.

Стаття еспанської газети кінчається такими словами: "Американська Конґресова Комісія має достатньо матеріялу, який схоче розпочати розправу за народовбивство проти звірячого й нелюдського, найбільш імперіялістичного деспотизму, записаного колинебудь в історії."

Цього не можна толерувати

У зв'язку із залякуванням советськими агентами новоприбулих до Канади людей, щоб верталися до СССР, "Саскатун Стар-Фінікс" пише:

Советський уряд і різні сателітні режими намагаються в цілях пропаґанди дістати в свої руки колишніх своїх громадян, які втекли за кордон. Для цього користуються всіма способами, від усеобіцюючої пропаґанди до інтриґ. Під цю пору "полювання на людей", скероване головно проти українців і росіян, ведеться по всьому світі.

Становище людини, яка попала в сітку тих інтриґ, ледве чи зрозуміле для канадійців. Така людина, з одного боку, знає, що на випадок репатріяції вона втратить вільність і безпеку канадійського життя, а також усе, що вона придбала від часу прибуття до Канади; вона знає, що, вернувшись, її може стрінути кара. З другого боку, така людина має підстави побоюватись, що коли вона не послухає наказу з Москви, хтось із близьких і дорогих—батьки, брати, сестри чи діти — може за це відпокутувати.

Канадійський уряд небагато може зробити для забезпечення імігрантів, що знаходяться **в такому положенні; однак він** має зробити все, що може. В деяких випадках аґенти, які слідкують за людьми і намагаються дістати їх у свої руки, є членами советської чи сателітної амбасади чи консуляту. Кожного дипломата, що займається такими речами, треба відразу прогнати з цієї країни. Американський уряд застосовував цю методу більше разів з добрим успіхом.

БІЧНА АНТЕНА

ПРИРОДНЕ БАЖАННЯ І ЗАКОННЕ ПРАГНЕННЯ

Справа Павла Глушаниці (див. попереднє число нашої газети) знервувала комуністичне "Українське життя" (ч. 37), яке вмістило чотири шпальти брудної лайки на українських націоналістів. Комуністична газета з тріюмфом стверджує два факти.

Перший факт: "В Канаді і в США сотні тисяч українців не думають повертатись на рідну землю, але дехто з них мріє поїхати на Україну і відвідати своїх рідних. Це — **природне бажання!"**

Другий факт: "В Канаді, в США і в країнах Південної Америки є тисячі людей, які прагнуть повернутись додому. Це — **законне прагнення!"**

Без тріюмфу, але з прикрістю стверджуємо ще й третій факт: писарі з "Українського життя" виявляють багато природного бажання, але ні крихітки законного прагнення.

ПОДВІЙНА СЛАВА

У СССР буде видана знову книжка американського комуніста Джана Ріда п. н.: "Десять днів, що потрясли світом". Комуністичне "Українське життя" пише, що книжка славна тим, що "вступ до неї написав сам Ленін." Згадана книжка ще славніша тим, що її заборонив сам Сталін.

ОСЬ ВОНА — 'ДЕМОКРАТІЯ'

У Клінтоні, у стейті Теннесі, білі расовики рішили задержати сеґреґацію в школах усупереч рішенню Верховного суду ЗДА. На цю тему "Українське життя" містить палку статтю п. н.: "Ось вона—американська "демократія". Стаття кінчається радісним ствердженням: "в Радянському Союзі ніякого расизму немає і не може бути". Тому спокійно переселюють українців у Казахстан, а казахів в **Україну.**

ТЕНДЕНЦІЯ І НОРМА

П. П. Готчісон, президент канадійського товариства адвокатів заявив, що "в Канаді зростає тенденція в офіціяльних умах уважати людину винною, поки вона не докаже свою невинність."

Якщо в Канаді зростає така тенденція, протест п. Готчісона—зрозумілий; але зовсім незрозумілий виступ комуністичного "Українського Життя" (ч. 37) проти згаданої тенденції, яка є основною нормою в СССР.

ЧИЯ ТАЄМНИЦЯ?

Вінніпеґський православний "Вісник" (ч. 18) містить таку новинку:

"Л'Юніта" — центральний орган комуністичної партії в Італії — подав інтерву з католицьким Єпископом тильзитської Єпархії на Литві (під советами), Петром Мазелісом; цей Єпископ палко поручає згоду між Ватиканом та СССР шляхом укладення між ними конкордату. — ("Наш Клич", Буенос-Айрес, 14. 6. 56). Як католицький Єпископ може вірити у співжиття з безбожним московським урядом — це вже його таємниця."

Відкрийте "Наш Клич": замість безграмотного "Л'Юніта", знайдете нам назву "Л'Уніта". Далі прочитаєте, що вісткам про католицького підсоветського єпископа, надрукованим у комуністичній газеті, не треба вірити, бо "той виступ комуністів мав суто пропаґандивні цілі у зв'язку з італійськими виборами до самоуправних установ."

Як таке "правдомовне" інформування може мати місце в газеті, що називає себе "релігійною", це таємниця її благоговійного редактора.

Самостійність на папері і в дійсності

На цю тему паризьке "Українське Слово" приносить таке:

З'їзд XX-ий московської комуністичної партії наробив стільки шуму, галасу й метушні, що вільний світ ладен був повірити в доосновні зміни московського режиму. Навіть Тіто, вертаючись з офіційної чолобитні, заявив у Букарешті, що відтепер не існує більше "сателітів", а є тільки самостійні держави. Очевидна річ, що до числа "самостійних" хотілось зачислити також і "радянські соціялістичні республіки".

Тим часом вістки, які надходять з України, а також і від наших бойовиків та патріотів, що опинились в московських в'язницях та концтаборах, заперечують інформації про будьякі доосновні зміни в Москві. Плянування й кермування імперією є в руках функціонарів партії і державних службовців. Тому й частина прийнятих постанов XX-ому з'їзді московської комуністичної партії мала більш **деклятаративний характер,** зокрема коли була мова про передачу кермування поодинокими ділянками народного господарства союзним республікам.

На цьому місці треба вказати на вельми переконливий факт, що оце недавно його провела Москва, а саме скасування Фіно-Карельської Республіки. Навіть і паперове існування є для московського імперіялізму вимушеним злом, і зусилля її напрямлені на те, щоб те "вимушене зло" постепенно ліквідувати. Від покінчення війни вже зникло декілька "автономних республік", а навіть зникли деякі народи. Методи, що їх застосовувано за життя Сталіна, ані не закинено, ані не заступлено іншими. Підтвердженням цих фактів є "Повідомлення Центрального статистичного управління при Раді Міністрів СРСР" за перше півріччя 1956. Це "повідомлення" є тим документом, який доводить, що абсолютно нічого не змінилося, ніякої децентралізації на користь існуючих союзних республік не проведено.

З цього "повідомлення" довідуємося, що в цілому Радянському Союзі за перше півріччя 1956 видобуто, чи випродуковано:

1). Чавун 17,6 млн. тонн; 2). Сталь 24- млн. тонн; 3). Прокат 18,7 млн. тонн; 4). Залізна руда 38,3 млн. тонн; 5). Вугілля 209- млн. тонн; 6). Нафта 39,7 млн. тонн; 7). Ґаз 6,4 мільрд. кбм.; 8). Електроенергія 94 млрд. квтт.

Ці найголовніші показники свідчать, що черговий п'ятирічний плян Москва успішно проводить, тримаючи цупко в своїх руках всю індустрію і всю продукцію.

Коли прийняти до уваги, що Україна постачає майже 60% залізної руди, то за перше півріччя 1956 видобуто в українських копальнях — 22 мільйони 980 тисяч тонн залізної руди. Крім цього, за перше півріччя українські сталеварні виплавили — 9 мільйонів тонн сталі, 8,5 мільйонів тонн чавуну і 8,5 мільйонів тонн прокату та видобуто 73 мільйони тонн вугілля.

"Повідомлення" Москви про цілість індустрії, себто що дотепер немає ніякого окремого господарства поодиноких республік, підтверджує і той факт, що бюджетом для всієї індустрії Радянського Союзу розпоряджає виключно Москва. На 1956 рік Москва виділила з бюджетних фондів для України — 29 мільярдів карбованців, але цей стан ніяк не перешкоджає Москві проголошувати для пропаґанди, що Україна вже випередила всі краї континентальної Европи. Чи справді воно так є? Візьмім для прикладу Францію: національний прибуток всіх ділянок народнього господарства за 1955 рік становив—25 тисяч мільярдів франків. На підставі стверджень французьких туристів, які побували в 1955 році в СССР, покупна вартість одного карбованця рівняється — 20 франкам. А якщо так, то вартість 29 мільярдів карбованців, які становлять бюджет України на 1956 рік, виносить — 580 мільярдів франків. Бюджет Франції на 1956 рік виносить — 4 тисячі мільярдів франків, **значить бюджет України становить— 15% бюджету Франції.** Іншими словами, бюджет Франції, себто країни з 43 мільйонами мешканців, становить майже половину бюджету всього Радянського Союзу, який начислює 200 мільйонів мешканців. Але при цьому ще треба мати на увазі, що у Франції існує приватна власність і що держава побирає не цілих 20% прибутку народнього господарства у формі оподаткування, отже, тим самим більш як 80% прибутку народнього господарства залишається власністю поодиноких осіб та підприємств. Порівняння французького народнього господарства не то з Україною, але з цілим Радянським Союзом, виходить на некористь останнього. Коли це порівняння проводити, наприклад, із Західньою Німеччиною, чи Великою Британією, то різниця на некористь Радянського Союзу стає ще більшою.

Від смерти Сталіна чи від постанов XX-го з'їзду московської комуністичної партії не проведено ніяких доосновних змін ні в режимі, ні в цілій тій системі, яка існувала, чи впроваджена й встановлена від часу ліквідації НЕП-у й насильної колективізації. Тим самим можна говорити тільки про паперову самостійність Української, Білоруської, Грузинської, чи іншої республіки в Радянському Союзі, але про дійову самостійність не може бути й мови, бо її насправді ні в одній ділянці немає.

Треба сумніватися, щоб Москва, яка так дбайливо й брутально проводить свою імперіяльну політику, погодилась колибудь на децентралізацію в індустрії, чи народньому господарстві в такому розумінні, що поодинокі республіки самі укладали б пляни дальшого розвитку господарства на своїх територіях і враховували свої можливості і потреби свого населення, самі укладали свої державні бюджети й самі вимірювали б стопу оподаткування в різних ділянках цього господарства".

ЛІПМЕН ПРО ЗДА І АНГЛІЮ

Волтер Ліпмен пише в "Ню Йорк Геральд Трібюн" на тему Суезького конфлікту таке:

У Суезькому конфлікті ЗДА виступають більш у характері посередника, ніж у характері союзника Франції і Англії. Деяким французам і англійцям це здається дезерцією, що буде початком зламання союзу. Вони помиляються. Союз був підтверджений двома світовими війнами, і в існування цього союзу не можна сумніватись. Однак "союз" зовсім не значить спільність інтересів. Над Тихим океаном ЗДА мають сферу своїх економічних інтересів; Великобританія менше зацікавлена в цій сфері. Абсолютно важливими для Великобританії є олива, канал і також престиж на Середньому Сході, де американці не мають своїх інтересів. Звідси треба пояснювати, чому Великобританія грала ролю посередника між Китаєм і ЗДА і чому ЗДА грають ролю посередника між Єгиптом і Великобританією.

З НОВИХ ВИДАНЬ

Євген Онацький. **Завзяття чи спокуса самовиправдання?** Нариси з суспільного життя. Париж 1956. ст. 207.

Скаля тем нарисів п. Є. Онацького ширша, ніж відстань між Буенос-Айресом, де ці нариси писались, і Парижем, де вони друкувались. І Шевченко, Гоголь, Винниченко, і атеїзм, реінкарнація, фаталізм, і геніяльні діти, і японські Нікудани, і суспільно-психологічні явища поверховности, завзяття, відповідальности, спокуси самовиправдання і таке інше — все це цікавить п. Онацького, який уміє всіма цими темами зацікавити свого читача.

Є. Онацький — ворог пустомовного стилю і публіцистичної поверховности. Він не любить "поверховної енциклопедичної освіти, що все зачіпає, але нічого не поглиблює" (стор. 16) і для нього ідеальний публіцист той, до якого можна прикласти слова Де Санктіс про Макіявеллі: "Все в ньому глибоке і, одночасно, все таке просте й ясне, що видається поверховним". У нарисах п. Онацького все "просте і ясне"; дещо видається поверховним, хоч поверховним не є; дещо видається поверховним і таким справді є.

Культурне життя Італії і Франції — добре відоме п. Онацькому. Він знає письменників і соціологів тих країн; він знає, напр., навіть Карло Лінаті, дуже цікавого італійського письменника, маловідомого в Італії і зовсім невідомого поза Італією (стор. 94). Однак італійський філософ Андріяно Тільґер ледве чи схвалив би свою теорію в тому вигляді, в якому п. Онацький з'ясовує її (стор. 97). Заглянувши в будь-який науковий коментар Євангелія, п. Онацький не був би написав "екзегетичних" сенсацій про реінкарнацію (стор. 203-4).

При такій різнородності тем автор нарисів мусів бути "і швець, і кравець, і на дуду ігрець". У своїх нарисах п. Онацький виявив багато завзяття, але й немало спокуси самовиправдання. Книжка, навіяна християнським теплом і написана усміхненим стилем, буде милою лектурою для багатьох читачів.

Belorussian Review (Інститут для вивчення СССР), книга 3, Мюнхен 1956.

Статті, писані по-англійськи і вміщені в цьому збірнику, мають такі теми: населення Білоруси; поет Я. Купала; освіта, релігія, індустрія і праця в сучасній Білорусі.

Нові дні. Універсальний ілюстрований місячник. Торонто, 1956, вересень.

Літургійний Союз

ПІД ПОКРОВОМ СВ. ВАСИЛІЯ ВЕЛИКОГО

Подаємо до ласкавого відома всім, що з приводу 50-літнього ювілею прибуття ОО. Василіян до Канади, за благословенням Ординарія - Екзарха Західної Канади, Преосвященного Кир Ніля, та згодою Настоятелів Чина св. Василія Великого, повстав при монастирі ОО. Василіян у Мондері, Алберта, Канада, ЛІТУРГІЙНИЙ СОЮЗ під покровом св. Василія Великого, щоб всі могли користати з Божого благословення та ласк Небесної скарбниці.

Кожної першої середи в місяці служитиметься читана Служба Божа в мондерському монастирі за всіх жертводавців і за душі в чистилищі з їхньої родини. Всі жертви призначені на будову ювілейної каплиці при монастирі ОО. Василіян у Мондері. Відповідно до висоти жертви за жертводавців та їх померлу рідню служитимуться Служби Божі впродовж одного року, пятьох і більше років.

Крім цього монахи мондерського монастиря молитимуться у всіх своїх щоденних Богослуженнях за своїх добродіїв і то доти, доки існуватиме ця каплиця.

За докладнішими інформаціями просимо писати на адресу:

BASILIAN FATHERS
MUNDARE, Alberta, Canada

Пачки без мита

також і до Польщі!

Повідомляємо наших клієнтів, що ми стали уповноваженим підприємцем ПЕКАО, пачок без мита.

Висилайте скоро й певно через
ІВАНА КАМІНСЬКОГО
Janique Trading Co.
EDMONTON, ALTA., 10649 - 97 STREET, TEL. 2-3839.
Toronto 3, Ont., 835 Queen St. W., Tel. EM 4-4025

Вісті з Манітоби

РІЧНИЦЯ ЛУКЖ У ВАЙТА

ВАЙТА. — В неділю 19. серпня Ліга Українських Католицьких Жінок у Вайта відзначувала свою сему річницю від дня оснування. На це місцеве свято приїхали з Вінніпегу члени Єпархіяльної Управи ЛУКЖ: пані Марія Ваврикoв, пані Настя Козоріз, пані Марта Ґомик і панна Вах. Службу Божу відправляли Всч. о. декан Р. Закревський, парох Вайти, і Всч. о. С. Кулак, парох Розн. Співав церковний хор з парафії св. Андрея в Вінніпеґу під диригентурою п. Василя Матвіїва. По Службі Божій відбувся спільний обід, що його приготовили дуже обильно членкині ЛУКЖ з Вайти. Дуже гарний концерт дала місцева дітвора. Пані Марія Ваврикoв, голова ЛУКЖ Манітоби, висловила признання для ЛУКЖ у Вайті за їхню семирічну діяльність. Відділ ЛУКЖ у Вайті є одним з найкращих відділів у Манітобі. Промовляли також п-і Н. Козоріз, п-і Гомик та п-і Колісник.

ШКОЛА СВ. О. МИКОЛАЯ ПЕРЕПОВНЕНА

ВІННІПЕҐ. — Єдина українська цілоденна школа ім. св. о. Миколая у Вінніпегу переповнена учнями. Школу ведуть Впр. Сестри Служебниці. Цього року відкрито перший раз одинадцяту клясу. Найбільше число дітей є в першій клясі. В Департаменті Освіти, Школа св. о. Миколая входить за взірцеву школу а між українським громадянством школа тішиться доброю славою, бо Сестри Служебниці крім знання дають дітям добре християнське виховання. Крім предметів з публичних шкіл вивчають діти в школі св. о. Миколая релігію, українську мову, історію та спів. У неділю 30. вересня пополудні відбудеться перше чайне прийняття на потреби Школи в авдиторії св. Миколая.

МИСТЕЦЬКА ВИСТАВА В ІТОНА

ВІННІПЕҐ. — Старанням Єпархіяльної Управи Ліги Українських Католицьких Жінок відбудеться 3. жовтня ц. р. в Ітонс асемблі галл вистава українського католицького церковного і народнього мистецтва. Ввесь дохід з вистави призначений на стипендію для кандидата духовного стану в Малій Семінарії ім. св. Володимира в Роблині. До виставового комітету входять пані: Даревич, Судол, Гомик і Ковалик та духовні асистенти о. Л. Куссий і о. С. Іжик.

ПОЇЗДКА ПРЕЗИДЕНТА КУК ДО СХІДНОЇ КАНАДИ

ВІННІПЕҐ. — На початку місяця вересня п. Антін Яремович, президент Комітету Українців Канади (КУК) відбув поїздку до східньої Канади. Він взяв участь в учительській конференції в Торонті. Як президент КУК, він відбув наради з відділами КУК в Торонті, Монтреалі та Оттаві. Крім цього відбув розмови з урядовими колами в Оттаві.

ЗВІТ Д-РА КИСІЛЕВСЬКОГО

ВІННІПЕҐ. — Дня 7. вересня на засіданні Президіяльної Ради КУК, п. д-р Володимир Кисілевський виголосив дуже цінну інформаційну доповідь про життя українських залишенців в Европі. З його докладного звіту ми довідалися про жахливе матеріяльне положення тисяч наших залишенців в Австрії та Німеччині хворих на сухоти, старців та дітей, які очікують на допомогу від нас з Канади. Українське громадянство Канади овинно стало складати жертви на хворих, інвалідів, старців та дітей, залишених на призволяще в таборах в Австрії та Німеччині.

КАНОНІЧНА ВІЗИТАЦІЯ В СТ. НОРБЕРТ

ВІННІПЕҐ. — Поблизу Вінніпегу в Ст. Норберт між французьким населенням живе невелича громада українців, які збудували гарну церковцю під візванням Успення Божої Матері. Парафію цю обслуговує Всч. о. С. Іжик з Вінніпегу. В неділю 2. вересня до парафії в Ст. Норберт завітав Преосв. Кир Максим Германюк. При гарно прибраній брамі привітав Архипастиря хлібом і сіллю п. Василь Татарин. При Архиерейській Службі Божій пристоящими священиками були Всч. о. Іван Мак і Впр. о. Ярослав Дибка, ЧНІ. Гарну проповідь про почитання Божої Матері виголосив Преосв. Кир Максим. Опісля відбулося водосвяття та благословення зілля з нагоди храмового празника Успення. В часі празничного обіду промовляли від заряду парафії п. Стефан Скалецький, від Сестрицтва п-і Розалія Масник, від ЛУКЖ п-і Анна Скалецька, від Народного Дому п. Дмитро Масник. Цікаву історію парафії розказав дяк-піонер п. Михайло Стецій. В англійській мові виголосили промови посол п. Бродей і ріф муніципалу п. Лягаль. Про священичі покликання говорив Впр. о. Ярослав Дибка, ЧНІ професор Колегії св. Володимира з Роблину. Гарний концерт дали діти рідної школи зі Ст. Норберт під проводом місцевого пароха Всч. о. С. Іжика. Промову виголосив також п. Іван Козоріз, голова Централі Українців Католиків Манітоби. Кінцеве слово виголосив Преосв. Кир Максим Германюк. Господарем на празничному обіді був п. Іван Кристик.

о. С. Іжик

ПОДОРОЖУЮЧИЙ ГЕНЕРАЛЬНИЙ ҐУБЕРНАТОР

Генеральний губернатор Канади Мессі виїхав кораблем до північного Квебеку. Ця подорож замітна тим, що вона є 99-ою офіційною поїздкою, відколи Мессі став губернатором у 1952 р.

Вісті з Едмонтону

ХРАМОВИЙ ПРАЗНИК У КАТЕДРІ СВ. ЙОСАФАТА

Як кожного року, так і цього року катедральний празник пройшов величаво, бо великі маси вірних заповнили вщерть катедральний храм під час усіх богослужень.

У суботу ввечорі 16-го вересня празничну Вечірню з Литією відслужив Впр. о. Методій Ханас ЧСВВ, парох церкви св. Василія в південному Едмонтоні. Дияконували Впр. отці: д-р Августин Горняк і д-р Атанасій Пекар ЧСВВ. Проповідь виголосив о. д-р А. Пекар ЧСВВ.

В день празника читані Служби Божі правилися уже від 6.30. Архиєрейську Св. Літургію відслужив Преосв. Владика Кир Ніль Саварин ЧСВВ, Едмонтонський Апостольський Екзарх, в сослуженні Впр. отців: протоігумена Володимира Шевчука та ігумена Венямина Бараника, ЧСВВ. Дияконували Впр. отці: А. Горняк і А. Пекар, ЧСВВ. Празничну проповідь виголосив Преосв. Владика, який на тлі життя св. Йосафата прекрасно змалював три чесноти: святість, мучеництво та апостольство, що ціхували життя оцього нашого великого Святого. На інших Службах Божих виголосили проповіді Впр. отці: ігумен В. Бараник і д-р А. Пекар, обидва із Мондеру. Празничне водосвяття біля церкви відслужив Впр. о. О. Купранець ЧСВВ. Під час Архиерейської Св. Літургії співав катедральний хор під мистецьким керівництвом Впр. о. Боніфатія Слободи, ЧСВВ.

Безпосередньо по богослуженнях у просторій церковній залі відбувся празничний бенкет, що його приготовили членкині катедральних жіночих організацій, а зокрема повне признання належиться п-і Онищук, голові катедрального Апостольства Молитви. Празничний бенкет відзначили своєю присутністю визначні особи, з яких годиться відмітити: Преосв. Владика Кир Ніль, посадник міста Едмонтону — п. Василь Гавреляк, суддя Петро Ґрещук, суддя Микола Бартман із Ванкуверу, д-р Микола Залеський — президент Централі Українців Католиків Едмонтонського Екзархату та багато інших. Учасники бенкету мали приємність почути глибокі та добрі промови вищеназваних осіб.

Про катедральну парафію можна сказати за словами Апостольських Діяній, що в ній одне серце й одна душа.

ШКОЛА НАРОДНИХ ТАНКІВ

Управа Українського Народного Дому повідомляє, що вписи на курси українських народних танків відбудуться в залі УНДому (9620—109 Авеню) в суботу, 29. вересня ц. р. о год. 10-ій для початкуючих дітей, а о год. 11-й для дітей, що вже вчащали минулими роками. Курси танків вестиме професійний учитель. Управа УНДому прохає батьків вислати своїх дітей на час, щоб зразу можна було зачати курси.

УКРАЇНСЬКЕ ГРОМАДСЬКЕ ВІЧЕ

В неділю 30. вересня ц. р. в залі УНО буде громадське віче. Тема: П'ятий Конгрес Комітету Українців Канади, теперішній політичний стан і вигляди на майбутнє. Промовлятимуть високодостойні посли: І. Дікур, А. Головач та інші учасники 5-го Конгресу. Комітет Українців Канади просить громадян Едмонтону і околиць про якнайбільшу участь.

Торгівля футрами все ще значна в Канаді

Канаду первісно відкрили і прослідили передусім у висліді попиту за хутрами; в тих часах очевидно йшлося про дикі хутра, що високо цінилися на европейських ринках збуту.

Сьогодні плекання хутряних звірят, виріб хутер і торгівля ними все ще залишається одною з більших галузей промислу нашої країни, не зважаючи на деяке звуження щодо кількости і щодо відносної позиції, яку займала торгівля хутрами ще яких десять літ тому.

В минулому році оборот з плекання хутряних звірят і полювання на такі хутряні звірята виносив майже 20 мільйонів долярів. На цю пору в Канаді є 2,400 хутряних фарм; більшість з них плекає мінків. Мисливці полюють на такі хутряні звірята, як: бобер, ермін, червоний і білий лис, куна, мінк, москрет і вивірка.

Планета Марс тепер найближче до землі від 32 років

Планета Марс саме тепер є яркіша і ближче до Землі, як була за минулих 32 роки. 7. вересня вона наблизилася до нашої Землі найбільше і була від неї віддалена "тільки" 35,-200,000 миль. Так близько від нас буде Марс щойно в 1971 році.

Для астрономів і авторів з ділянки знання, що любуються у фантастичних описах, Марс є королем планет. Його атмосфера є настільки густа, що в ній може існувати життя, але не настільки густа, щоб закрити поверхню планети перед цікавим оком мешканців Землі, як закриває атмосфера планети Венери (ранньої або вечірньої зірки). На Марсі є вода, та не багато її. Легкі вітри гонять хмари кількох родів. Поверхня Марса міняє свою краску плямами з кожною порою року, немов би на ньому була рістня. Але навіть найліпші астрономічні прилади не могли досі поробити докладніших знимок з поверхні Марса. Деякі астрономи кажуть, що вони бачили "канали"; інші бачили неправильні лінії, а ще інші сказали, що вони не побачили нічого певного. Але всі погоджуються, що на Марсі існує щось складне й цікаве, тільки не знають, що саме.

Вчені в цілому світі оглядають тепер і студіюють Марса, щоб викрасти бодай щось з його таємниць.

Чи на Марсі є життя, годі сказати хоч би тому, що він дальше віддалений від Сонця, як наша Земля. Земля була найдалі віддалена від Сонця 5. липня ц. р., 94,500,000 миль, а найближче до нього, 91,-500,000 миль, буде 2. січня 1957 р. Марс наблизився до Сонця найбільше 21. серпня ц. р., 131,500,000 миль, а найдалі був від нього 30. липня ц. р., 154,500,000 миль.

НАСЕЛЕННЯ СССР І САТЕЛІТІВ

Німецький часопис "Остпроблеме" подав статистику населення СССР і його сателітів, зіставлену на основі урядових цифр тих країв по кінець 1955 р.

Советський Союз 219,000,000;
Польща 27,000,000;
Чехословаччина 14,000,000;
Східня Німеччина 17,850,000;
Болгарія 7,600,000;
Румунія 18,000,000;
Мадярщина 9,800,000;
Албанія 1,300,000;
Китай 600,000,000;
Північна Корея 10,000,000;
Північний Вієтнам 12,000,000.
Разом 936,550,000.

30,000 СКИТАЛЬЦІВ

В Европі, головно в Німеччині, є ще 30,000 українських скитальців. Не більше ніж 10% могтиме виїхати за океан.

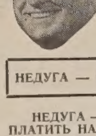
ПЕРЕШЛІТЬ КУПОН!
(без зобов'язання)

ДІЗНАЙТЕСЯ, ЯК МОЖЕТЕ ОДЕРЖАТИ

$100.00 $200.00 АБО $300.00

МІСЯЧНО

(залежно від вибраного пляну)



Коли Ви є хворі або ушкоджені

"Моя компанія, Спілка в Омага, платить ГОТІВКОЮ — за недугу або випадок що триває один день або більше — впрост Вам... ТАКОЖ ЗА ЖИТТЯ"

RON HART
Спеціяльний представник

R. L. M. HART
AGENCY

НЕДУГА — ВИПАДОК — ГОСПИТАЛІЗАЦІЯ — МАТЕРИНСТВО

НЕДУГА — ВИПАДОК — ГОСПИТАЛІЗАЦІЯ — МАТЕРИНСТВО ПЛАТИТЬ НА ВИПАДОК НЕДУГИ АБО УШКОДЖЕННЯ — платить $100 або $200 або $300 місячно готівкою впрост Вам, залежно від вибраного пляну, до кінця хвороби або нездібности з причини ушкодження, чи лікувався в шпиталі, чи ні. ПЛАТИТЬ за один день нездібности або ТАКОЖ ЧЕРЕЗ ЖИТТЯ.

500 ДНІВ ШПИТАЛЬНОЇ ОПІКИ. — Платить $3 денно до $15 денно готівкою впрост Вам, залежно від вибраного Вами пляну, коли Ви або один член Вашої родини йде до шпиталю з причини хвороби або випадку. ПЛАТИТЬ за 500 днів, а коли буде потрібно, за кожну недугу або ушкодження.

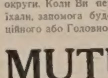
НЕ ЛУЧИМО ГРУПИ

ДІСТАНЕТЕ БЕЗПЛАТНУ ІНФОРМАЦІЮ ВІД

Mutual of Omaha's Protection Plans:

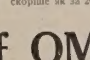
- Шпитальна опіка, хірургічна опіка і опіка материнська, доки знаходиться в шпиталі.
- Місячні виплати готівкою, коли вийдете зі шпиталю.

ВСІ ЧЕКИ ВИСИЛАЄМО ВПРОСТ ВАМ



Canadian Head Office

Всі чеки за недугу або випадок висилається з місцевого бюра — Mutual of Omaha's Вашої округи. Коли Ви перепровадилися або виїхали, запомога буде виплачена з Провінційного або Головного бюра.



Вишліть відтинок або телефонуйте. Ви не маєте жодного зобов'язання, а ми дамо Вам всякі інформації, скоріше як за 20 хвилин.

MUTUAL of OMAHA

Mutual Benefit Health and Accident Association
ГОЛОВНЕ БЮРО В КАНАДІ: ТОРОНТО
ВИПЛАЧУЄ ПОНАД $1,750,000 ДОПОМОГ ТИЖНЕВО

Mr. R. L. M. HART, 10150-102nd St. — Edmonton — Phone 46252

АБО ПЕРЕШЛІТЬ КУПОН

Прошу провірити бажану інформацію:

MUTUAL OF OMAHA
520 University Ave.
Toronto, Ont.

☐ НЕДУГА І ВИПАДОК
☐ ШПИТАЛЬ ☐ ХІРУРГІЯ

NAME .... PHONE ....

ADDRESS ....
No. - 6 - 3 A

ПОСИЛКА ПАЧОК В УКРАЇНУ, ДО РОСІЇ, НА БІЛОРУСЬ І Т. Д.

Маємо велике число різного роду матеріялів по зниженій ціні, є багато решток на зимові плащі за половину ціни. Достава всіх пачок є забезпечена аж до відбору і без жадної доплати.

Від першого травня ц. р. достава пачок є приспішена.

Наша фірма висилає всі пачки просто від себе, а не через іншу фірму.

OVERSEAS EUROPEAN TRADING CO.
9753 Jasper Avenue Edmonton Phone 42979
Михайло Ляврин
CALGARY BRANCH:
F. ROBAK, 322 - 15 Avenue E., Calgary, Alberta

АНДРІЙ ЧАЙКОВСЬКИЙ (35)

ВІДДЯЧИВСЯ

ОПОВІДАННЯ З КОЗАЦЬКОЇ ДАВНИНИ

— Тихше, дядьку, вечерю тобі приніс, хіба мене не пізнав?

Касян приглянувся йому: — Івась!

— Пробі, тихше, дядьку, а то все пропаде.

— Що ти тут робиш?

— Я тут служу, на силу взяли, та коли Господь поможе, то втечемо разом; та ніхто не сміє знати, що ми собі знайомі.

Івась задув світло.

— Нас може хтось підглянути. Слухай, дядьку, рідний мій. Я вже знаю, де лежить ключ від колодки до твоїх кайданів. Коли наспіє пора, я його візьму. Не журись, усе буде гаразд, лише на волю Божу здайся... Тепер вечеряй, ось глечик, мені ніколи. — Івась вийшов, замкнув замок і став напомацьки, держачись стін сходити в долину.

— Ти чого задув світло?

— Вітер повіяв. Страх, пане, як я налякався, який він страшний, я вже знаю, що він вовкулака.

— Ну, добре вже, йди спати, а, Боже, борони тебе виговоритися перед паном, що ти ходив на вежу, а не я. Я б тебе убив... Ось твій пятак...

Цеї ночі Івась не міг заснути. Він перевертався з боку на бік та придумував над способом, як би то освободити дядька Касяна від неминучої смерти...

— Другої днини спитав його пан каштелян:

— І ти не цікавий подивитися на харциза?

— Я, вельможний пане, боюся його. То певно вовкулака буде. Пани не знають, що то вовкулака, але ми простий народ знаємо добре, і не один заплатив за це життям. Я б на нього не поглянув за ніщо в світі...

— А з чого ти кажеш, що він вовкулака?

— Страшенна сила у нього. Мені говорили люди, що розкидав нашими гайдуками, мов сніпками, й одному то відразу голову відрубав. З того я бачу, що куля його не візьметься...

Панові це дитиняче говорення дуже подобалося; Івась говорив так щиро, що ніяк не можна було підозрівати хитрощів. Він знав також, що народ вірить у вовкулаків, відьмів, русалок та характерників.

— А хіба цей вовкулака міг би тобі щонебудь злого зробити?

— То вельможний пан не знає? — каже Івась, а сам аж труситься цілим тілом, — таж він як схоче, то чоловіка перекине в яку небудь звірюку, а опісля зїсть. Так йому не вільно людей їсти, але тварюку вже можна. А коли б він під той час перекинувся сам у вовка, так так вже може і людину зїсти...

— А коли ж вовкулаки у вовків перекидаються?

— У них лише такі ночі бувають, а це буває різно: у одного так, а у другого знову колинде. Я цього добре не знаю і люди не знають, хіба сам вовкулака знає...

— Бачиш хлопче, які то дурні забобони.

— Бо мені усе здається, що за вовкулаків, то є правда. Я цієї ночі заснути не міг. Я ж боюся спогадати, що воно з того буде.

— Підожди, хай тільки ясний князь приїде, то розбишаку, чи як ти кажеш, вовкулаку на палю застромлять, коли чого гіршого ясний князь не придумає... А як його на палю надінуть, то йому й сам люципер не поможе.

Пан був певний, що Івась правду говорить і тому був певний, що Івась не подивиться на козака, не то, щоб йому помагав. А Івась, закривши свої думки з того боку, мучив свій мозок над способом визволення.

Завелось тепер так, що Івась носив Касянові їду кожного вечора. За кожний раз діставав пятака. З Касяном побував дуже коротко, розмовляв потихо і гасив світло, щоб їх хто не підглянув.

Івась, швендяючися по дворі, помітив в одній комірчині довгого мотуза. Комірчини ніхто не замикав. Вночі викрався Івась у двір і забрав мотуза. На його місце поклав усіляке ломаччя, яке було у комірці. Мотуза заховав під сходами і прикрив полотном. І зчаста заглядав Івась у хатчину ключника, чи ключ від колодки був на своїм місці. Ключа не треба було. Згодом про гільтая ніхто не згадував. Він сидів спокійно, приймав їжу і лежав цілими днями на своїм берлозі. Прийшла з Лубнів вістка, що князь приїде пізніше, ніж було спершу означено, з чого Івась був дуже радий: можна буде спосіб утечі краще обдумати... Зразу думав Івась так, щоб розкувати Касяна з кайданів, дати йому зброю, звязати ключника мотузом і непомітно вийти за ворота замку. Та це було небезпечно, бо тоді, якби Касян міг вийти, брама була замкнена і нікого з замку не можна було випустити. Другий спосіб був спуститися по мотузі з вершка вежі на долину в рів. Треба було лише сильного і довгого шнура. Шнура вже придбав, та не знав, чи він видержить.

Другого вечора Івась заніс шнура непомітно у вежу та сховав під сходами. Несучи вечерю, заніс його Касянові, щоб через день випробував його силу... На другий довідався, що мотуз місцями спорохнявів і урвався. Івась зажурився, що дуже, та не втратив надії. Вночі закрався до конюшні і повідпинав кілька поводів від узд́ениць... Та тут йому не пощастило. Його якраз, як виходив з конюшні приловив конюшний... Івась миттю сховав мотузи під жупан.

— Т и тут за чим? — гримнув конюшний.

— Післав мене вельможний пан каштелян, чи усе в порядку та чи служба на своєму місці, та бачу, що не всі були вдома і мушу це панові сказати...

— Кого ж нема?

— Тепер усі, та до цієї хвилини вас не було...

Конюшний змішався, бо саме він виходив без дозволу на село...

— Я стояв біля воріт — звинявся він.

— Я там був, та якось вас не бачив—говорив знову Івась так наче б слово цідив крізь густе решето.

— І ти справді хочеш панові сказати?

— Я мушу, того мене сюди прислали...

— І стайня не була заперта, видно конюхи на вас ждали...

— На мене, чи не на мене, а ти мовчи, а то далебі побю...

— І це я панові скажу...

— Слухай, мовчи, ради Бога, ти знаєш, що пан каштелян строгий чоловік, люто мене скарає, що тобі з цього буде?...

— Мені вас жаль, то й не скажу цим разом, та зараз лягайте спати і стайню замкніть...

"А то панський лизун, хам собачий, як підглядає...", думав собі конюшний.

"А то дурень, як легко дав себе вбрати у шори" — думав собі Івась, несучи цілий жмут добрих міцних мотузів.

Мотуззя сховав добре у димар, куди ніхто ніколи не заглядав. Другого дня говорили між собою парубки від коней, що хтось позабирав їм поводи від узденииць. Але старший конюшний, або, як його звали, машталір, насварив на них, що не пильнують і цілу ніч з мотузками замляв. Йому і на думку не прийшло, що це зробив Івась. Навіть боявся його поспитати, щоб не розсердився і не вихляпав перед паном

Зближалася рішуча хвилина. День був хмарний. Івась надіявся того, що й ніч буде темна і якраз добра до утечі. Івась нічого по собі не показував, що в його душі варилося. Робив свою роботу, пильно увивався і був дуже веселий.

Як лише змерклося, пішов до ключника:

— Вечеря готова?

— Зараз принесу, підожди тут...

Але Івась не ждав. Як тільки ключник пішов до кухні, він кинувся у його хатчину і хопив за ключ з-під хрестика. Відтак поскакав в димар, приніс шнур і сховав під сходами... Надійшов старий.

(Далі буде).

З НАШОГО ЖИТТЯ В КАНАДІ

ВІД ВЛАСНИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ

Тедмор, Саск.

50-ЛІТТЯ ПОДРУЖЖЯ

П-во Пантелеймон і Анна Бойки

День 11. серпня 1956 був родинним торжеством для п-ва Бойків і їх дітей та внуків. Того дня старенькі п-ва Пантелеймон і Анна святкували 50-ту річницю свого подружого співжиття. Цим разом обійшлося вже без зайвих і "оклепаних" "милих несподіванок", а натомість цей день був гарно і по-Божому приготований. Організацією ювілею зайнялися оба сини пп.: Михайло і Володимир Бойки та дочки Ольга (замужня п-ні Тимяк) — всі на місці в Тедмор. Приїхали й з далекого Виндзору, Онт., найстарший син Антін і дочка Михайлина (замужня п-ні Гривків). Тільки наймолодший син Павло, (в Гемилтон, Онт.), перешкоджений обов'язками, не міг приїхати. Св. Літургію в намірені ювілятів відслужив у місцевій церковці св. Івана Хрестителя Всч. о. С. Гарванко. Приємно було глядіти, як перед тим, ввечорі всі діти і внуки, в числі 19 осіб, приступили до св. Сповіді, а другого дня на св. Літургії разом з родичами запричащались — разом 21 осіб.

П-во Бойки у вихованні своїх дітей завжди звертали увагу на релігійну сторінку, і це тепер видно так на їхніх дітях як і на внуках. І ці, що в Тедмор проживають, є примірними парафіянами та вірними членами церкви (внуки пильні в катехизмі, служать при престолі), і ці, що в Онтеріо — з поведення і розмов видно, що інтересуються життям парафії, є приятелями священиків, дітей посилають до католицьких шкіл, діти знають більше молитов.

Ювілят п. Панько Бойко має тепер 86 років. До Канади приїхав 1908 р., його дружина-ювілятка Анна з дому Заразун, має 74 роки і до Канади приїхала пізніше за чоловіком — в 1912 р. Проживали на роботах в різних місцях Канади, в Онтеріо і Ріджайні, а від 1930 р. фармували в Ковалівці біля Тайні, Саск. Тепер старі літа проводять у містечку Тедмор, в якого околиці і їх троє дітей фармерують. Господь поблагословив їхнє подружжя 4-ма синами і 2-ма дочками, всі вже вгорі згадані. З них ювіляти тепер уже мають 18 внуків.

На ювілейнім обіді господарем був п. Антін Качур, добрий сусід ювілятів. Щоб цю хвилину закріпити пам'яткою, зібрано на добрі цілі $25.00 з чого на пресфонд "Українських Вістей" призначено $15.50. Жертвували: п-ні Анна Бойка, ювілятка $10.00, п. Панько Бойко $1.00, п. Антін Бойко (син) і п. Петро Гривків (зять) по $2.00, По $1.00 жертвували: пп. Михайло Бойко, Володимир Бойко, о. С. Гарванко, Дмитро Тимяк, Дмитро Гривків, Антін Качур, Антін Гривків, Се Гоменюк, Андрій Дутчак і п-ні М. Стельмах; 50 ц. жертвувала п-ні М. Гривків. Щире спасибі жертводавцям і Боже, благослови ювілятам ще многі літа!

Сусід

Борщів, Алта.

ВЕСІЛЬНІ ДЗВОНИ

П-во Осип і Лелія Ліщаки

Дня 3. липня ц. р. вступили в супружий стан п. Осип Ліщак, син п. Ф. Ліщака, з панною Лелією Поштар, дочкою п. М. Поштаря. Вінчання молодят відбулося у василіянській церкві в Мондері. Молодий мешкав у мондерській околиці, молода в околиці Борщева. День перед вінчанням молодий і молода приступили до св. Тайн, щоб Бог поблагословив їх спільне життя.

Перед весільною забавою староста провів Господню молитву "Отче наш", почім всі гості випили тост за здоров'я і щастя молодят. Вечеря відбулася за старанням батька молодої. При вечері гості склали новозвінчаним побажання і відспівали їм "Многая літа".

Наприкінці п. староста заохотив гостей скласти даток на пресовий фонд "Українських Вістей". Збіркою зайнялися дружба і дружка. Зібрано 8 долярів. Жертводавцям щира подяка а молодят нехай Бог обдарить щасливим життям і всім добром.

Гість

Ванкувер, Б. К.

З ЖИТТЯ НАШОЇ ПАРАФІЇ

Англійський письменник Д. Дефо влучно написав:

"Де християни збудують святий храм,
Диявол будує свою каплицю там."

Одначе у нас було цілком противно. Диявол випередив християн на 26 років. Його парафіяни, всякі недовірки, соціялісти, побратими теперішніх комуністів, були так сильні і йому віддані, що відважилися публично виступити проти Митрополита Шептицького, коли він відвідав Ванкувер у 1910-ім році. Зробили це, щоб доказати, що у Ванкувері не потрібно церкви.

Можна б сказати, що початок нашої парафії датується від 1936 р., коли о. канонік Форже подарував дім, що переробили на каплицю. 1943 р. пок. о. Т. Добко ЧСВВ купив простору протестантську церкву, що вміщує 500 осіб. Нас було тоді ще дуже мало. Комуністи сміялися з нас. Казали, що до двох років голуби і горобці заповнять нашу церкву. — Так не сталося. В тім якраз часі почали приїздити добрі люди з Манітоби, Саскачевану і Алберти. Тепер наша церква в неділі і свята заповнена. Маємо великий і добре вишколений хор, численну рідну школу, ревне Апост. Молитви, відділи БУК, ЛУКЖ, і УКЮ. А тепер ми діждалися мати організацію Марійської Дружини.

Дня 27. травня відбулося офіціяльне прийняття до Марійської Дружини під час Молебня до Матері Божої. Людей було около 400. Наш хор також взяв участь в торжестві. Молебень до Матері Божої почався о 7-ій год. вечором, якого відслужив Впр. Віталій Підскальний ЧСВВ в сослуженні Всеч. о. В. Мартиника, пароха з Люлю Айленд, і Всеч. о. М. Білика, пароха з Нювестминстер і 8. хлопців з Вівтарної Дружини. Почався Молебен. Кандидатки в тім часі стояли позаду церкви з горючими свічками в руках. Зараз по Євангелію почалася процесія від дверей до тетрапода. 12 маленьких дівчаток у вельониках із квітками в руках, двома рядочками попереджали кандидаток. Опісля Марійський прапор, а за прапором двома рядками ішли кандидатки. Перед кожною кандидаткою ішла на-біло вбрана маленька дружка, що несла велику китицю квітів. Кожна кандидатка несла горіючу свічку. Під час походу наш хор під орудою Михайла Пукіша співав пісню: "Станьмо згідно друг при друзі" Коли всі станули на своїх місцях, Впр. о. Парох в асисті Всеч. отців почав обряд прийняття. Голосно запитав кандидаток: "Пощо припали ви сьогодні перед престолом Пречистої Діви?" Всі одноголосно відповіли: "Щиро бажаємо в особливий спосіб любити й почитати нашу Пречисту небес Царицю і просимо прийняти нас до Її Дружини". Потім Дружинниці заявили, що будуть заховувати устави і будуть присвічувати добрим прикладом. Відтак всі разом відчитали: "Вірую". По складані віроісповідання кандидатки парами приступали до столика і, тримаючи свічку в одній руці, а другу поклавши на Євангеліє, склали кожна своє приречення. Відступаючи від столика, кожна кандидатка дістала посвячений медалик. По тім о. Парох відчитав формулку прийняття до Марійської Дружини. Під час тої церемонії всі присутні були до глибини зворушені. Опісля було посвячення прапора Марійської Дружини, під час чого хор співав пісню до Матері Божої. Впр. о. Підскальний ЧСВВ виголосив коротку проповідь, в якій пригадав про привілеї Божої Матері та обов'язки членкинь Марійської Дружини.

По проповіді Впр. Отці докінчили Молебень до Матері Божої. По тім о. Парох поблагословив усіх присутніх Найсв. Тайнами, під час чого хор проспівав пісню в честь Матері Божої.

Безпосередньо по благословенні дружинниці і діти процесійно відійшли до дверей церкви, а їх попереджав Мзрійський прапор, що його несла одна школярка.

Так у нас відбулося торжественне прийняття 12-ох дівчат до Марійської Дружини. Наші парафіяни будуть пам'ятати те торжество.

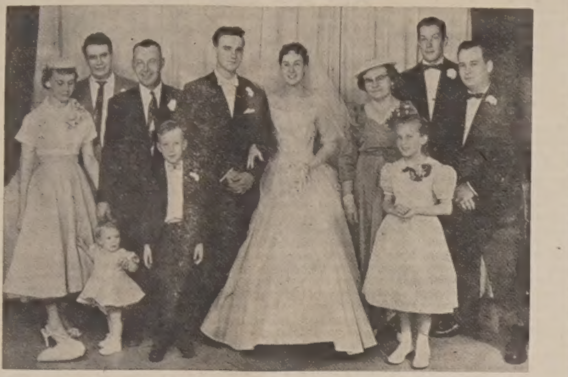
Ліга Українських Католицьких Жінок приготовила смачну вечерю в церковній залі для всіх отців, дружинниць та їхніх родин.

По вечері Впр. о. Парох пограту-лював дружинницям і їх батькам та подякував організації ЛУКЖ за це, що так щиро прийняли гостей і покликав п. Василя Климка з Люлю Айленд до слова. п. Климко заявив, що він ще як студент у Львові вступив в ряди Марійської Дружини. Він зі зворушенням говорив про перші початки Марійських Дружин у Галичині. Згадав про те, як то по І-ій світовій війні Впр. о. д-р Маркевич ЧСВВ перший зачав закладати Марійські Дружини між шкільною молоддю у Львові і як опісля з великим запалом їздив по містах і селах і всюди, де міг організував Марійські Дружини. Марійські Дружини скорим ходом розвивалися. Отці Василіяни і інші Отці місіонарі давали молоді духовні конференції і реколекції та уряджували великі релігійні з'їзди, а це так вплинуло на шкільну молодь що протягом 10-ох років релігійний дух значно збільшився між українською католицькою молоддю. Присутні з великим захопленням слухали пана Климка, як він оповідав про той величавий з'їзд: "Українська молодь Христові", що його в 1933-ім році Єпископ Іван Бучко при співпраці духовенства і Марійських Дружин зорганізував у Львові. В тій маніфестації взяло участь понад сто тисяч молоді.. При кінці своєї бесіди шановний промовець дав признання ОО. Василіянам, що цього пів-сторіччя вже два рази причинилися до релігійного і національного піднесення українців в Галичині, а саме на початку цього століття через свої місії і місійні науки, а опісля через заложення Марійських Дружин. По промові п. Климка всі присутні заспівали многоліттєві дружинницям і закінчили урочистість піснею до Пречистої Діви Марії.

Піонер

Ґримсбі, Онт.

СРІБНИЙ ЮВІЛЕЙ П-ВА А. ПАЛАМАРІВ



На світлині зліва дoправа: Вікторія (Паламар) Леновська, Володимир Леновський, Діяна Леновська, ювілят п. Андрій Паламар, Василько Паламар, Михайло Козенюк, Маргарита (Паламар) Козенюк, ювілятка пані Катерина Паламар, Марійка Паламар, Ромко Паламар і Андрій Паламар.

Дня 7. липня ц. р. відбулося родинне свято в парафії Успення Матері Божої в Ґримсбі, Онтаріо. Того дня рідня і приятелі справили приємну несподіванку - бенкет у церковній залі панству Андрієві і Катерині Паламар з нагоди їх срібного ювілею подружнього життя. На ювілейному бенкеті були присутні чотири покоління Паламарів. Найстарша — це 81-літня мати Андрія. Також було багато з тих, що 25 літ тому були присутні на шлюбі наших ювілятів. Визначніші з них це п. Василь Паламар, староста, рідний брат Андрія; п. Микола Андрейчук і п. Василь Лаба, дружби: пані Марія Паламар (Бентлі) була дружка. Вони всі на цім ювілею займали ті самі позиції.

Андрій Паламар, з України (близько Етелберт в Манітобі), і його дружина Катерина Андрейчук (рідна сестра о. В. Андрейчука ЧСВВ), з Редвотер, Алберта, це добре заслужені піонери Ґримсбійської парафії. Коли вони сюди прибули в 1925 і 1923 роках, ще мало було тут наших людей, а про свою українську церкву й думки не було. Вони взяли свій шлюб у нашій церкві св. Духа в Гемілтоні 6. червня 1931 р. А пізніше, коли вже повстав плян збудувати українську католицьку церкву в Ґримсбі, вони належали до того малого гуртка вірних, що разом з о. Ру тяжко трудилися та працювали, щоб збудувати ту гарну церковцю, що сьогодні прикрашує ґримсбійську гору.

За тих 25 років подружнього життя Господь ласкаво благословив п-во Паламарів. Вони привели на світ і прикладно виховали та виховують трьох синів і трьох дочок: Їх найстарша дочка Вікторія вийшла заміж два роки тому за Володимира Леновського в Гемілтоні і тепер втішається своєю першою донечкою Діяною.

Велику приємність зробила панству Паламарям у їх срібний ювілей, та зробила цей ювілей більш пам'ятним, їхня друга дочка, Маргарита. Бо вона вийшла заміж якраз у місяці срібного ювілею своїх родичів. Її чоловік це Михайло Козенюк з Ошави, Онтаріо. Цей шлюб відбувся 30. червня в нашій ґримсбійській церкві.

Крім Вікторії й Маргарити ще є в родині Паламарів син Андрій, 18 літ; Ромко, 15; Марійка, 10; і Василько, 7.

Панство Андрій і Катерина Паламарі вдячні Всевишньому за щасливо прожиті літа в супружжі і щиро дякують всім кревним та приятелям за гарний бенкет в їхню честь. Хай Бог і дальше благословить дорогих ювілятів та дасть їм щасливо дочекатися золотого ювілею свого супружжя. А новозвінчаним молодятам Михайлові й Маргариті хай дасть прожити многі й благі літа!

З нагоди ювілею переслано для "Українських Вістей" $15.00.

Присутній

Геффорд, Саск.

ПРОЩАЛИ П-ВО БОКЛАЩУКІВ

В неділю 2. вересня ц. р. з'їхались парафіяни церкви св. Духа до парафіяльної галі в Орлов, щоб попрощати піонерів згаданої парафії, п. Миколу і пані Боклащуків, які по довгих літах праці на фармі переїжджають до містечка Геффорд на спочинок. Коли син п-ва Боклащуків привіз їх до галі, парафіяни привітали їх оплесками; п. Салагуб пояснив ціль сходин і попрощав їх як сусід. Жінки приготовили гарну перекуску. По перекусці промовив заступник голови парафії п. Петро Зеребецький, попрощав їх від парафії та побажав їм прожити багато літ на новому місці. Син Юрій подякував батькам за добре виховання. Піонер О. Свистун згадав піонерські часи, як то піонери будували церкву й інші інституції. Одні з них померли, інші забралися до міст, тільки він сам лишається в цій парафії. П-во Боклащуки зі сльозами на очах подякували парафіянам за усе добро і за миле прощання. Накінець вручили п-ву Баклащукам гарні дарунки від усіх присутніх на спомин.

Слід згадати, що п-во Боклащуки були добрі сусіди й примірні та жертвенні парафіяни. Вони жертвували на церкву і на галю, ніколи не відказалися як їх попросив хто про жертви. Добрими парафіянами вони будуть і на новім місці.

Приявні не забули при цій нагоді про свою пресу і зложили жертви: П-во Боклащуки $2.50, син Василь $1.00; по 50 центів: п-во Зеребецькі, П. Свистун, В. Салагуб, Д. Скапик, П. Базаркевич, Ю. Боклащук, П. Скопик, І. Бузікивич, С. Свистун. Разом $8.00, з того відчислено 20 центів на пересилку.

Бажаємо п-ву Боклащукам на новім місці прожити щасливо багато літ.

Сусід

Орлов, Саск.

ЗОЛОТИЙ ЮВІЛЕЙ

У неділю 1. липня ц. р. з'їхались діти, парафіяни і знайомі до церкви св. Духа в Орлов на Службу Божу, що її відслужив о. Н. Дрогомирецький, який був запрошений на ювілей п-ва Свистунів. По Службі Божій о. Дрогомирецький уділив ювілятам благословення й побажав їм прожити многі літа. По церемонії в церкві перейшли всі гості до парафіяльної галі, де діти й парафіянки приготовили гарний обід. На столі пишався ювілейний кейк. Всч. о. Дрогомирецький провів молитву й почався обід. По обіді господар свята побажав ювілятам усього добра та прожити до діямантового ювілею, голова парафії п. Петро Жеребецький склав побажання від парафії, від дітей промовляв старший син Іван, який подякував родичам за добре виховання і побажав їм прожити сто літ. Дальше промовляв п. Харко, швагер ювілята, посол Б. Л. Корчинський, який згадав, як то наші піонери працювали і які поробили вони здобутки; п. Корчинський апелював до молоді, щоб вона наслідувала піонерів.

П-во Онуфрій і Катерина Свистун

Брат ювілятки Тома Бузікевич згадав, як вони приїхали до Канади і яке було весілля, бо він був на їх весіллю 50 років тому. На останку промовив о. Н. Дрогомирецький. Він знав ювілятів віддавна, бо обслуговував парафію Орлов 11 років а п. О. Свистун дякував. О. Дрогомирецький говорив про значення супругів і про виховання дітей, почім побажав ювілятам дожити 100 літ. Відтак прочитано привітів від приятелів і знайомих, що не могли прибути здалека. Були привіти з Торонта, Едмонтону, Вакав і Ванкуверу. Слід згадати, що родина п-ва Свистунів є численна і розсіяна по цілій Канаді. П-во Свистуни виховали 6 синів і 6 дочок, а того три сини фермерують, один має в Принс Алберт гараж, один живе у Вінніпеґу, одна в Британській Колюмбії, старша донька на фармі, одні в Монтреалю, інші в Британській Колюмбії, одна в Кряндорі і одна в Норт Бетелфорд.

На кінець господар свята вручив від усіх гостей гарні дарунки й побажав їм прожити ще много літ.

Потім промовив ювілят, дякуючи дітям, родині й гостям, що так численно з'їхались звеличати їх торжество.. Так само і ювілятка зворушено дякувала всім і пожелала всім дожити таких торжеств. Відтак усі по черзі приступали до стола і ювіляти обдарували їх ювілейним короваєм, а всі гості вписували свої імена в пам'яткову книгу. Потім вже заграла музика й охочі до танцю забавлялись до ночі. Гості склали свої датки на дарунок ювілятам і притім не забули на "Українські Вісті". Збірка дала $8.00.

М. І. Свистун
секретар парафії.

Транскона, Ман.

ВІДІЙШОВ У ВІЧНІСТЬ БЛ. П. Ф. КІШИНСЬКИЙ

Дня 30. серпня 1956 р. упокоївся в Бозі заслужений парафіянин церкви Св. Михаїла Франк Кішинський, проживши 72 роки. Він походив з села Щитівці, повіт Заліщики. До Канади прибув 1909 року й увесь час мешкав у Трансконі, працюючи в залізничих варстатах, аж поки не спенсіонувався. Увесь час був активним членом парафії, членом Запомогового Братства св. Николая, Кредитової Спілки, Апостольства Молитви. За молодших літ був членом управи парафії і завжди гідно вивязувався зі всіх своїх обов'язків. Був побожною, характерною людиною і щирим патріотом свого народу. Виховав гарно троє дітей: Івана (покійний), Михайла й Емілію, зам. Н. Гунчак.

Похорон відбувся 4. вересня зі Службою Божою в церкві св. Михаїла. Парох Всеч. о. Дм. Шевчук прощав покійного теплими словами, вказуючи на три етапи його дороги: гідне життя, чесну смерть і щасливу вічність. Особливо підкреслив жертвенність покійного на потреби церкви й на інші добрі цілі. На фонд будови нової церкви в Трансконі він оставив 200 долярів, чим дав гарний приклад, як ділом треба доказувати любов Бога і народу.

Після похорону відбулася в парафіяльній залі спільна перекуска, яку приготовали пані з ЛУКЖ. До присутніх гарно промовив п. В. Топольницький. Щиро дякував своякам і учасникам похорону син Михайло і донька Емілія. При тій нагоді присутні склали на руки пані А. Бабій $25.44 на католицьку пресу, з чого на "Українські Вісті" призначено $5.00.

Вічна Йому Пам'ять!

Приявний

Біґґар, Саск.

БУДУЄМО ЦЕРКВУ

Вірні парафії Пресвятого Серця Христового в Біґґар, Саск., приступили до дальшої будови своєї церкви. Сподіваємося, що до двох неділь будемо мати свою церкву вкриту стоком. На покриття коштів до цього часу слідуючі особи дальше зложили свої жертви: Гр. Понич $50, Микольчик Ґустов $5, Кузь Пилип $20, Луцик Дмитро $5, Готик Стефан $10, Карпа Михайло $10, Матійчук І. $10,, Снігур Василь $5, Козак Іван $2. Вищі жертви були зложені в Ровзтавн. Інші жертводавці: Слюзало С. $1., Боднарук М. з Кепел $5, Ортинський Е. з Вилкій $25, Сенишин Н. з Юнитї $5, Бучецький П. з Пейло $8, Осташевський К. з Біґґар $25.

Хто буде слідуючий? о. Р. Л

Ростерн, Саск.

ВЕСІЛЬНІ ДЗВОНИ

Панство Каролько і Маруся Дмитрович повінчалися в церкві Пресвятої Богородиці в Ростерн, Саск. Мимо зливного дощу зібралося багато людей. Під час Служби Божої молодята приступили до св. Тайн. Вінчання довершив Всч. о. Андрій Музика. Це молодий душпастир, якому довелося вперше уділяти цю св. Тайну супружества. Дяком був п. Тарасюк, батько молодої.

По вінчанні відбулася гостина в парафіяльному домі. Всч. о. А. Музика виголосив гарну промову й побажав молодому подружжю щастя й Божого благословення. Гості забавлялися до пізної ночі. Приятелі і родина обдарували молодят грішми і цінними дарунками.

Родичі молодої пари добрі й побожні члени нашої церкви. Батько молодого Вавро помер перед роком, а мати проживає на фармі в Ростерн, разом зі своїм сином. Батько молодої Михайло і мати Текля живуть на фармі також в Ростерн.

Молодій парі бажаємо прожити щасливо многих літ! Присутній

Кітскоти, Алта.

50-ЛІТНІЙ ЮВІЛЕЙ П-ВА СВЕРІПІВ

Дня 29. липня вшанували діти, дальша родина, сусіди і приятелі 50-ліття подружжя п-ва Сверіпів. Того дня вони з'їхалися до дому п. Сверіпи, де приготовано великий обід і поставлено на столі гарний "кейк", прибраний числом "50". За столом між родиною і приятелями засіли зворушені ювіляти. 74-літній Роман Сверіпа і його 65-літня дружина. Дружкою була сестра ювілятки і дружбою був В. Коваль, який побажав старенькім ювілятам кріпкого здоров'я ще на довгі роки. Присутні відспівали їм радісне "Многа літа".

По обіді всі забавлялися весело, співаючи різні пісні до пізного вечора і склади ювілятам побажання.

П. Роман Сверіпа народився в селі Білівці брідського повіту. До Канади приїхав у 19-ому році життя. Одружився в околиці Чипмен. Ювіляти мали семеро дітей, з них

П-во Р. Сверіпи

один син Гриць помер у нещасливім випадку а дочка Таня померла кілька років потім. Смерть тих дітей була для батьків великим смутком а й тепер ще у них залишився. Решта дітей й онуки живуть в околиці Кітсткоти недалеко родичів.

Сам Р. Сверіпа це поважна людина і всі його шанують, свої й чужі. Доказом цього є хочби те, що на його ювілейне свято з'їхалася родина здалека, з-поза 300 миль. Як діти так і приятелі обдарували ювілятів гарними дарунками.

Ювіляти раділи такою милою несподіванкою й дякували сердечно всім за вшанування й дарунки.

П. Роман Сверіпа пожертвував від себе з тієї оказії $5.00 на "Українські Вісті" а гості зложили 8 долярів, разом вислано "Українським Вістям" $13.00. Присутній

Калґарі, Алта.

ВИГРАВ СТИПЕНДІЮ

Син п-ва Дмитра і Марії Скибовичів Данило, котрий покінчив вищу дванадцяту клясу у католицькій школі св. Марії у Калґарі, за

Данило Скибович

свої найвищі осяги у цій школі дістав стипендію від Тов. албертійських готельників у висоті 500 долярів. Молодий Данило записався на перший рік Албертійського університету, де буде студіювати електричну інженерію.

Родичі молодого Данила—це наші передові громадяни у Калґарі, котрі беруть живу участь у нашій національно-релігійній праці. Є добрими членами нашої парафії, а молодий Данило завжди учащає до церкви і стало приступає до св. Тайн.

Молодому Данилові гратулюємо та бажаємо найкращих успіхів у його дальшій науці. П. Б-к

Редвотер, Алта.

ВШАНУВАЛИ 70-ЛІТТЯ СОФІЇ ПРОКОПІВ

День 12. серпня буде незабутнім днем для п-ва Софії й Івана Прокопів. Того дня з'їхалися всі діти з Едмонтону і Пено і найближча роди-

П-ні Софія Прокопів

на п-ні Софії, щоб відсвяткувати разом своєї дорогої матері і тітки 70-ті роковини уродження. Діти й інші члени родини запровадили свою дорогу матір і тата на почесні місця за гарно прибраним столом, де пишався прекрасно прибраний "кейк" з 70-ма свічками. По обіді всі разом помолилися до Всевишнього Бога за його ласку, що дав дожити їх дорогій мамі тих старечих літ, в яких вона зазнали гараздів і прикрих часів, і що свої діти вона так гарно виховала та дочекалася тих років, що за Божою волею усі повідвіновувала. Відтак п. Стефан Німчук пожелав своїй тещі від себе і від дітей, щоб їм Бог продовжив ще довгі роки прожити. Потім обдарували свою дорогу матір прекрасним дарунком, вигідним кріслом, щоб мама мала на пам'ятку і щоб собі по тяжких трудах вигідно посиділа й відпочила.

Мати подякувала за дарунок і за приладження обіду та пожелала своїм дорогим дітям і невісткам, щоб їх Бог кріпив при добрім здоров'ю, щоб вони дочекали тих старих літ, щоб і їх діти не забували за своїх родичів так як вони не забувають за своїх родичів.

Член родини

Тарас Чернявський
настроює і направляє піяна
По 6. год. прошу телефонувати 67254. Edmonton, Alta.
Box 142, Vegreville, Alta.
Phone 2675.

Пачки в Україну
З ОПЛАЧЕНИМ У КАНАДІ МИТОМ
МОЖЕТЕ ВИСЛАТИ ЧЕРЕЗ ЗНАНУ ФІРМУ
Відділ в Едмонтоні
ТАКОЖ ВИСИЛАЄМО ПАЧКИ ДО ВСІХ КРАЇН СВІТУ.
Маємо на складі багатий вибір матерії, шкіри на взуття і всі інші речі потрібні до висилки.
ПРИЙМАЄМО ТАКОЖ УЖИВАНІ РЕЧІ
YANA FABRICS EDMONTON BRANCH Phone 46357
9607 - 102A AVENUE, EDMONTON, ALBERTA